

INSTRUCTIONS BY		3-77 DATE SENT TO	
AFTER BINDING, ROUTE TO: MUSIC			
BOOK	SERIAL	THESIS	
mb (BINDER)		IN FROM: MUSIC 3 SPINE INFORMATION	
BOOK	M MESSANGER 406		
SERIAL			
BUDGET			

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA




ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES
MUSIC LIBRARY

ML503
.M583
B6

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL



00010998575



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

André Messager



LE
BOURGEOIS

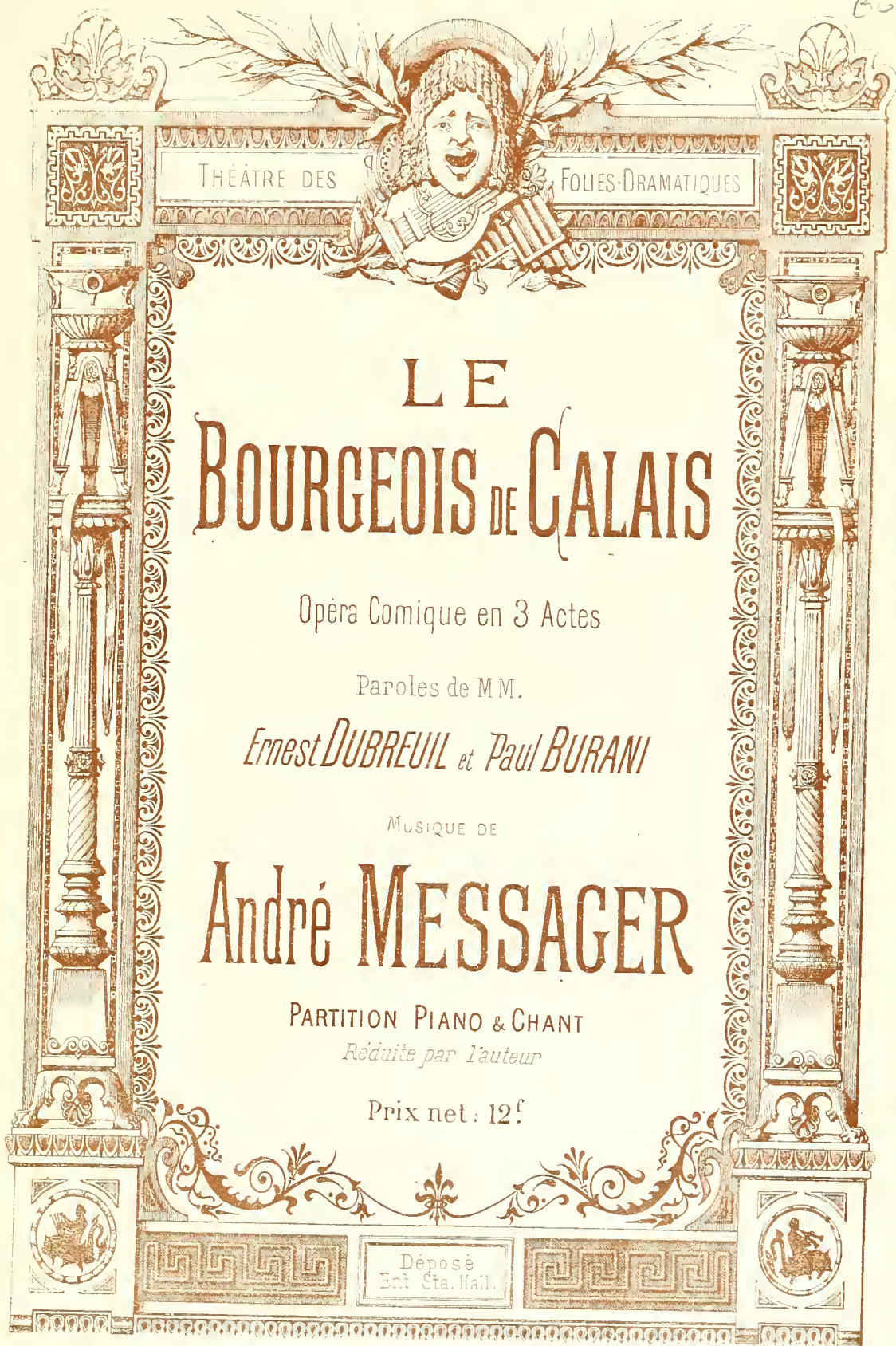
DE

CALAIS

Opéra Comique en trois Actes



PARTITION PIANO ET CHANT



THÉÂTRE DES

FOLIES-DRAMATIQUES

LE BOURGEOIS DE CALAIS

Opéra Comique en 3 Actes

Paroles de M M.

Ernest DUBREUIL et Paul BURANI

MUSIQUE DE

André MESSAGER

PARTITION PIANO & CHANT

Réduite par l'auteur

Prix net : 12^f

Déposé
Ent. Sta. Hall.

Paris, ENOCH Frères & COSTALLAT, Editeurs, 27, Boul. des Italiens.

Droits d'Édition, d'Autorisation de Transcription et d'Arrangement réservés.

(1887)

LE BOURGEOIS DE CALAIS

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Folies-Dramatiques, le 6 Avril 1887

Chef d'Orchestre **D. THIBAUT**

Personnages	Artistes
Le Duc de Guise	M ^{RS} MORLET
Lord Trefford	— GOBIN
André	— DECHESNE
Le Chevalier de Champagnolles	— GUYON
Maître Aubriet	— BELLUCCI
Kerkadec	— LAURET
Mitomet	— DUHAMEL

Personnages	Artistes
Marthe	M ^{RS} L. BOREL
La Comtesse de Civrac	— JULIETTE DARCOURT
René	— FANZI
Gudule	— CLEMENTI

1^{er} Acte. — Le camp du Duc de Guise.

2^e Acte. — Chez Maître Aubriet. — 3^e Acte. — La Porte de Calais.

Janvier 1558

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentations, s'adresser à MM. ENOCH FR^ÈS & COSTALLAT, Éditeurs-Propriétaires, pour tous pays.

CATALOGUE DES MORCEAUX

		Pages
OUVERTURE.....		2
ACTE I		
1. { INTRODUCTION.....	<i>C'est l'hiver qui nous assiège</i>	9
2. { COUPLETS.....	<i>Jamais le raillant duc de Guise</i> (René).....	21
3. { COUPLETS.....	<i>Vous êtes une femmette</i> (La Comtesse).....	26
4. { RÉCIT ET AIR.....	<i>Où, mes braves soldats</i> (Le Duc).....	28
5. { QUATUOR.....	<i>Vous avez, dans mon âme</i> (Marthe, Le Duc, André, Aubriet).....	34
6. { ROMANCE.....	<i>Je suis un simple matelot</i> (André).....	45
7. { COUPLETS.....	<i>L'Anglais, premier peuple du monde</i> (Trefford).....	49
8. { QUETTO.....	<i>Quand je serai seul avec vous</i> (Marthe, Le Duc).....	51
9. { FINAL.....		
10. { CHŒUR.....	<i>Cavaliers, le boute selle</i>	59
11. { QUARTETTO.....	<i>Faisons diligence</i> (Marthe, Trefford, Le Duc, Aubriet)...	68
12. { CHŒUR.....	<i>Petit soldat de guerre</i>	75
ACTE II		
13. ENTR'ACTE.....		78
14. CHŒUR DES SERVANTES.....	<i>Tape et cogue</i>	80
15. QUETTO.....	<i>Où je suis sa meilleure amie</i> (Marthe, La Comtesse).....	89
16. RONDEAU.....	<i>Il sait qu'hier au camp français</i> (Marthe).....	99
17. ENSEMBLE DE LA CONJURATION.....		
18. { CHŒUR.....	<i>Chez notre échevin</i>	103
19. { LÉGENDE.....	<i>Nos pères étaient des bourgeois</i> (Marthe).....	110
20. { COUPLETS.....	<i>Demain, à l'aube mes amis</i> (Le Duc).....	121
21. COUPLETS.....	<i>Hurrah! pour la vieille Angleterre</i> .. (Trefford).....	128
22. COUPLETS.....	<i>C'est une merveilleuse idée</i> (Le Duc).....	134
23. FINAL.....		
24. { DUO.....	<i>Demain, à l'aube la bataille</i> (Marthe, Le Duc).....	140
25. { TRIO.....	<i>Folle rage, il m'outrage</i> (Marthe, Le Duc, André).....	151
26. ENSEMBLE FINAL.....	<i>Allons amis que tout s'apprête</i>	167
ACTE III		
27. ENTR'ACTE.....		170
28. CHŒUR DE LA MILICE BOURGEOISE.....		172
29. QUINTETTE.....	<i>Moi le danger, cela me creuse</i> (La Comtesse, Champ, Treff. Kerk. Mit.)	179
30. ROMANCE.....	<i>Je vais errant à l'aventure</i> (André).....	192
31. TRIO.....	<i>Il faut savoir mourir pour la patrie</i> (Marthe, Le Duc, André).....	196
32. FINAL.....	<i>Nous voici pour la fête</i>	205

Propriété pour tous pays, tous droits d'audition, de représentations, d'arrangement et de traduction réservés.
(Déposé selon les traités internationaux)

OUVERTURE

All^o maestoso

PIANO

ff

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'All^o maestoso'. The first system begins with a piano (PIANO) instruction and a fortissimo (*ff*) dynamic. The music features a complex, rhythmic melody in the right hand, often with triplets and sixteenth notes, and a supporting bass line in the left hand. The second system continues this pattern with similar melodic and harmonic structures. The third system shows a change in the right-hand melody, becoming more fluid and less rhythmically complex. The fourth system introduces a piano (*p*) dynamic, with the right hand playing a more melodic line and the left hand providing harmonic support. The fifth system returns to a fortissimo (*ff*) dynamic, featuring a highly rhythmic and complex texture with many triplets and sixteenth notes in both hands.

Mouv! de Valse

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The upper staff begins with a series of eighth-note chords, each marked with an accent (>). The lower staff begins with a series of eighth-note chords, also marked with an accent (>). A double bar line appears after the first measure of each staff. The second measure of the lower staff is marked with a piano dynamic (*p*).

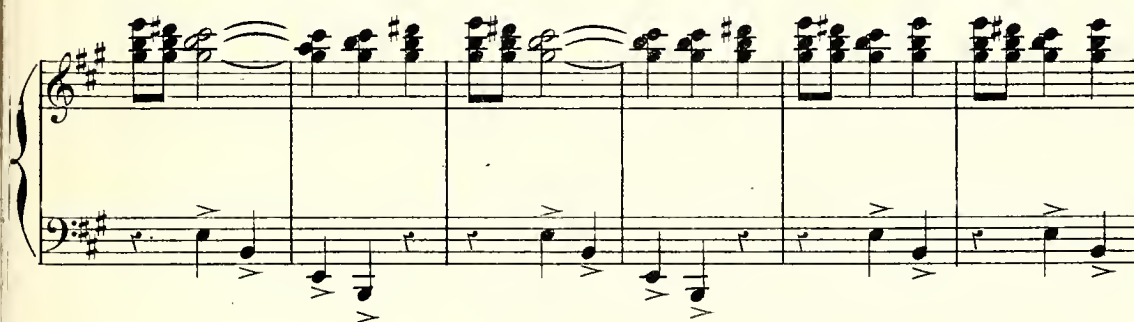
The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The upper staff begins with a series of eighth-note chords, each marked with an accent (>). The lower staff begins with a series of eighth-note chords, also marked with an accent (>).

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The upper staff begins with a series of eighth-note chords, each marked with an accent (>). The lower staff begins with a series of eighth-note chords, also marked with an accent (>). A double bar line appears after the first measure of each staff. The second measure of the upper staff is marked with a crescendo dynamic (*cresc.*).

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The upper staff begins with a series of eighth-note chords, each marked with an accent (>). The lower staff begins with a series of eighth-note chords, also marked with an accent (>).

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. The upper staff begins with a series of eighth-note chords, each marked with an accent (>). The lower staff begins with a series of eighth-note chords, also marked with an accent (>). A double bar line appears after the first measure of each staff. The second measure of the upper staff is marked with a forte dynamic (*f*). The third measure of the upper staff is marked with a piano dynamic (*p*).



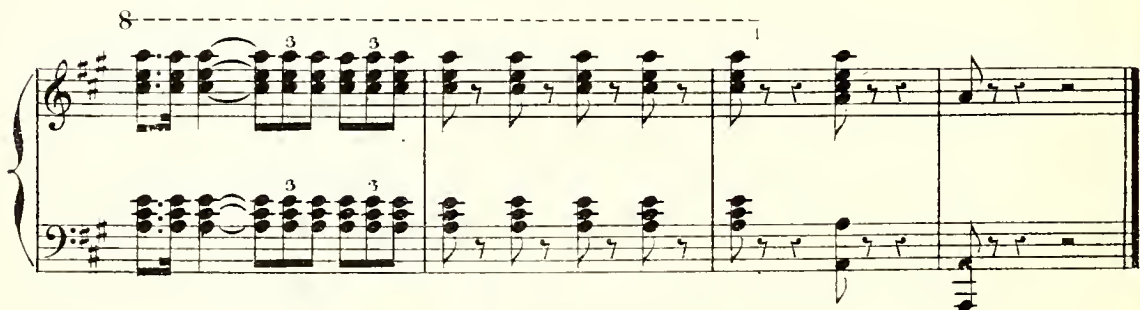








1^o tempo



ACTE I

INTRODUCTION

A. CHŒUR — B. COUPLETS

RENÉ, CHŒURS

Nº 1

A. CHŒUR

Allegro

PIANO

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked 'Allegro'. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. The vocal part enters with a melody. The lyrics 'cre - scen - do' are written under the vocal line. The score is divided into five systems, each with a piano and vocal staff. The piano part includes dynamic markings 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo). The vocal part includes lyrics and musical notation.

SOLDATS

CHOEUR

C'est l'hiver qui nous assiè - ge; Con - tre le vent les frimas

C'est l'hiver qui nous assiè - ge; Con - tre le vent les frimas

ff

RIBAUTES, 1^{ers} et 2^{es} Sopr. *ff*

L' a -

Li - vrons de joy - eux combats A coups de boules de nei - ge.

Li - vrons de joy - eux combats A coups de boules de nei - ge.

- mour aussi nous pro - tè - ge Con - tre le vent, les frimas Ris -

-quons de ten - dres é_bats Mal_gré le froid et la nei - ge
 Pour
 Pour
 Le temps est pro_pi_ce A - mis pour danser
 nous réchauffer Vi - ve l'e_xer_ci - ce Pour
 nous réchauffer Vi - ve l'e_xer_ci - ce Pour
 Le temps est pro_pi_ce A - mis pour dan -
 nous réchauffer, Vi - ve l'e_xer_ci_ce, Vi - ve l'e_xer_ci_ce Pour nous ré - chauf -
 nous réchauffer, Vi - ve l'e_xer_ci_ce, Vi - ve l'e_xer_ci_ce Pour nous ré - chauf -

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are:
 -ser A - mis pour dan - ser.
 -fer Pour nous ré_chauf - fer.
 -fer Pour nous ré_chauf - fer.
 The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the final measure.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clef) with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Two vocal staves for 1^{er} et 2nd Soprani. The lyrics are:
 Le sol_dat en cam -
 -pa_gne N'a pas tant d'a - gré - ment Pri - vé de sen - ti -
 The score includes a key signature change to two sharps (F# and C#) and a time signature change to 2/4. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clef) with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-ment Bien_tôt l'en - nui le ga - gne De son leu_demain N'é -

-tant pas cer_tain Il faut pro-fi_ter de la veil - le Et voi-là pourquoi Le

sol_dat du roi En a - mour tou-jours fait mer - veil - le, En

poco rit. **ENSEMBLE** **a tempo**
a_mour tou-jours fait mer-veil - le. Pour les a - moureux é -
poco rit. **a tempo**

-bats Pour les a-mou-reux é - bats Non, sur la terre il n'est

pas Comme les pe - tits sol - dats Pour les a - moureux é -

cresc.
-bats Non, sur la terre il n'est pas Comme les petits sol -

f *ff* *All^o*
-dats Comme les pe - tits sol - dats Chan-tons, buvons, ai -

f *ff* *All^o* Chan-tons, buvons, ai -

_mons, dansons, Chan_tons _____ bu_vons! Chan_tons, buvons, ai_

_mons, dansons, Chan_tons _____ bu_vons! Chan_tons, buvons, ai_

_mons, dansons, Chan_tons _____ bu_vons! Chan_tons, buvons, ai_

8

_mons' dansons, bu_vons, _____ Chan_tons. Bu_vons! chan_

_mons dansons, bu_vons, _____ Chan_tons. Bu_vons! chan_

_mons dansons, bu_vons, _____ Chan_tons. Bu_vons! chan_

8

_tons! Ai_mons! dan_sons! *ff* Ah! la joy_

_tons! Ai_mons! dan_sons! *ff* Ah! la joy_

_tons! Ai_mons! dan_sons! *ff* Ah! la joy_

8

- en - se jour - né - e Tout au plaisir La cam -
 - en - se jour - né - e Tout au plaisir La cam -
 - en - se jour - né - e Tout au plaisir La cam -

- paigne est ter - mi - né - e Sans coup fé-rir. A nous -
 - paigne est ter - mi - né - e Sans coup fé-rir. A nous -
 - paigne est ter - mi - né - e Sans coup fé-rir. A nous -

- les plaisirs, les fê - tes, Nous rem - plaçons Les ba-tail -
 - les plaisirs, les fê - tes, Nous rem - plaçons Les ba-tail -
 - les plaisirs, les fê - tes, Nous rem - plaçons Les ba-tail -

Ah! la joy-en-se jour-

- les, les con- què - tes Par des chansons La joy -

- les, les con- què - tes Par des chansons La joy -

- les, les con- què - tes Par des chansons La joy -

- né - e Tout au plai- sir!

- en - se jour- né - e La cam -

- en - se jour- né - e La cam -

- en - se jour- né - e La cam -

- pague est ter - mi - né - e Sans coup fé - rir

- pague est ter - mi - né - e Sans coup fé - rir

- pague est ter - mi - né - e Sans coup fé - rir

sans coup fé - rir.

sans coup fé - rir.

sans coup fé - rir.

RENÉ

Du duc de Guise voi-ci l'or - dre: Que l'on pré - pa - re sans dé -

p

R.

- sor - dre Les ba - ga - ges pour le dé -

-part, On lè - ve le camp et l'on part.

Ténors

Basses

f

A -

p

f

A - lors on ne fait plus la

- lors on ne fait plus la guer - re? A - lors on ne fait plus la

f

RENÉ

Le Duc vient de li - cen - ci - er Chaque com - pa - gnie étran -

guer - re?

guer - re?

p

R. *-gè - re Il dit qu'on ne fait plus la guer - re Gaîment*

R. *Enpleinmois de jan - vier.*

mf *Il dit qu'on ne fait pas la*

mf *Il dit qu'on ne fait pas la*

mf *Il dit qu'on ne fait pas la*

p

Mouv! de Valse

guer - re Gaîment Enpleinmois de jan - vier.

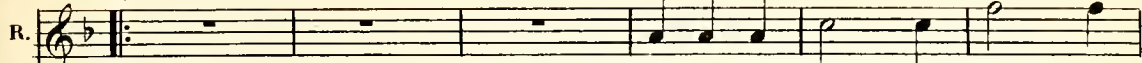
guer - re Gaîment Enpleinmois de jan - vier.

guer - re Gaîment Enpleinmois de jan - vier.

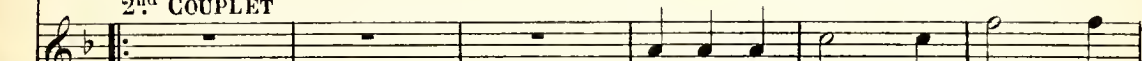
Mouv! de Valse

B. COUPLETS

1^{er} COUPLET

R.  Jamais le vail - lant duc de

2nd COUPLET


 Il est vail - lant le duc de


 p.

R.  Gui - se Si fort é - pris des grands com - bats Ne nous can -

 Gui - se Pourtant dans son camp les a - mours Ne fu - rent



R.  - sa tel - le sur - pri - se; Par son ordre on ne se bat

 jamais bien de mi - se, Car on se bat - tait tous les



R.

pas. Lui qui ne comprend bien la dan - se Qu'à la

jours! Mais i - ci n'a - yant rien à fai - re. On laisse en -

R.

gran - de voix des ca - nons Hi - er il nous don - ne li -

-trer les co - til - lons Et le duc nous permet de

R.

- cen - ce De dan - ser au bruit des chan - sons.

plai - re Et d'ai - mer au bruit des chan - sons.

f

R.

Ah!

R.

Vio - les et vi - o - lons Ré - glez la ca - den - ce, Mes

p

R.

bel - les ai - mons Et vi - ve la dan - se, Et vi - ve la

f

R.

danse Au son des vi - o - lons Mes bel - les ai - mons et vi - ve la

p *cresc.* *f*

R. dan - se!

f Vio - les et vi - o - lons Ré - glez la ca -

f Vio - les et vi - o - lons Ré - glez la ca -

f Vio - les et vi - o - lons Ré - glez la ca -

f -den - ce, Mes bel - les ai - mons Et vi - ve la dan - se Et vi - ve la

f -den - ce, Mes bel - les ai - mons Et vi - ve la dan - se Et vi - ve la

f -den - ce, Mes bel - les ai - mons Et vi - ve la dan - se Et vi - ve la

p *f*
danse au son des vi - o - lons Mes bel - les dan - sons Et vi - ve la dan -

p *f*
danse au son des vi - o - lons Mes bel - les dan - sons Et vi - ve la dan -

p *f*
danse au son des vi - o - lons Mes bel - les dan - sons dan -

1^a *2^a*
- se. - se.

- se. - se.

- sons. - sons.

1^a *2^a*
p *ff*

COUPLETS

N° 2.

Allegretto

PIANO



LA COMTESSE

1. Vous ê-tes u-ne fem-me-let-te, Sans é-ner-gie et sans res-
 2. Vous craignez le vent et la nei-ge, A mes cô-tés vous a-vez



1^a C.
 - mer, Mais en a - mour je veux un homme Un homme qui sa - che m'ai -
 pen S'il faut pour qu'on vous dégondis - se Vous mettre devant un bon

rit. *f* **a tempo**
 - mer ____ Un homme qui sa - che m'ai - mer ____ Je veux un homme, un homme, un
 fen ____ Vous mettre devant un bon feu ____ Soyez un homme, un homme, un

suivez

1^a C.
 homme, un hom - me, Com - ment vous - expli - quer ce - la?.. Ce que l'on

f *p*

1^a C.
 nomme Un homme, un homme, un hom - me Di - gne de ce beau titre là!

cresc. *f*

1^a 2^a

RÉCIT ET AIR

N^o 3.

Allegro

PIANO

p

cresc.

LE DUC

Récit

Oui, — mes braves sol — dats, mes vaillants capi —

le D. — tai — nes Au lieu — de cris de guerre et de dé — fis san —

le D. — glants Je veux — que du plai — sir nous

ff *f* *sf* *p*

le D. *dolce*

vien_nent les au _ bai _ nes En chan_sons —

le D. *p*

et bai_sers — les plus re_ten_tis_sants En chan_sons et bai _

Moderato

le D.

_sers les plus re _ ten _ tis _ sants

Moderato

le D. *p*

Pour quel_que temps que nos é _ pé _ es Gar _ dien _ nes sain _ tes

le D.
 du — dra — peau ————— Lais sent les gran — des é — po —

le D.
 — pé — es Et se re — po — sent au four — reau

le D.
 Et qu'un cri d'a — lar — mes Vienne à re — ten — tir

sf p staccato

le D.
 Tout comme au plai — sir Nous cou rons aux ar — mes Le temps de

le D.
vain - cre ou de pé - rir — Le temps de vaincre ou

dim.

le D.
de — pé - rir — Nar - gue du temps mo -

le D.
- ro - se Tout ar - rive à son tour Puis - que l'amour re -

le D.
- po - se, A - mis, vi - ve l'a - mour! Mais que de - main il

le
D.

fail - le Re - pren - dre le com - bat A - mis, je suis sol -

le
D.

- dat, Et vi - ve la ba - tail - le

Sop. *f* *ff*

A demain la guer - re Aujourd'hui l'a - mour A demain la

Tén. *f* *ff*

A demain la guer - re Aujourd'hui l'a - mour A demain la

Basses *f* *ff*

A demain la guer - re Aujourd'hui l'a - mour A demain la

guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui

guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui

guer - re Aujourd'hui l'a - mour Au - jour - d'hui

l'a - mour

l'a - mour

l'a - mour

l'a - mour

QUATUOR

MARTHE, LE DUC, ANDRÉ, AUBRIET.

N^o 4.

Allegro

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Allegro' and 'f' (forte). The right hand features a series of ascending triplet eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

LE DUC

Vous avez dans mon â - - - me

The musical score for 'Le Duc' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, 2/4 time, and begins with the lyrics 'Vous avez dans mon â - - - me'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, 2/4 time, and features triplet eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The dynamic is marked 'mf' (mezzo-forte).

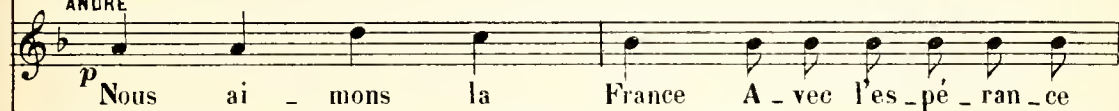
The musical score for 'le D.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, 2/4 time, and begins with the lyrics 'Fait pas - ser vo - tre foi - - - Et - - - je pro -'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, 2/4 time, and features triplet eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

The musical score for 'le D.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, 2/4 time, and begins with the lyrics '- cla - - - me Qu'à vo - tre beau rê - ve je crois'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, 2/4 time, and features triplet eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

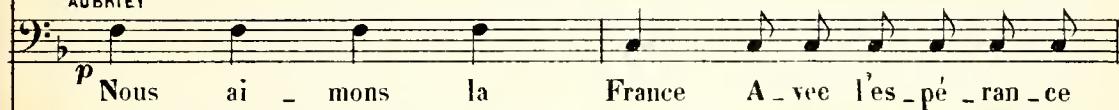
MARTHE



ANDRÉ



AUBRIET



p

M. Ah!

p

A. Nous ai - mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la

LE DUC

Nous ai - mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la

p

Au. Nous ai - mons la France A_vec l'espé_rance De lui de_voir la

p

f *ff* *allarg.*

M. — Oui, j'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

f *ff*

A. li - ber - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

f *ff*

le D. li - ber - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

f *ff* *allarg.*

Au. li - ber - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

f *f* *3* *3*

rall.

M. *_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.*

A. *_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.*

le D. *_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.*

Au. *_ran _ ce Va de_ve _ nir ré _ a _ li _ té.*

rall. *ff*

ANDRÉ

Moi, je crois à

p

A. *notre en _ tre_pri _ se Par _ ce que Marthe m'a dit: crois —*

A. Et je veux com_battre à sa voix Et sous vos ordres duc de



A. Gui - se! Mar - the m'a dit: viens, ——— tu se -

dolce



A. -ras mon mari, no-tre tâ - che fai - te; Maintenant, duc, soy -

f



A. -ez la tê - te, Nous, peu - ple nous se - rons les bras



MARTHE

*mf**cresc.*

Maintenant, Duc, soyez la tête - te Nous peu-ple nous serons les

ANDRÉ

*mf**cresc.*

Maintenant, Duc, soyez la tête - te Nous peu-ple nous serons les

AUBRIET

*mf**cresc.*

Maintenant, Duc, soyez la tête - te Nous peu-ple nous serons les

*p**cresc*

M.

f

bras Nous peu - ple nous serons les bras!

A.

f

bras Nous peu - ple nous serons les bras!

LE DUC

Votre

Au.

f

bras Nous peu - ple nous serons les bras!

A.
le D.
Au.

Monseigneur! —

main! Donnez — a _ vec fier _ té, — Car

Monseigneur! —

le D.

moi, le duc François de Gui _ se, Lieute _ nant gé _ né _ ral du

le D.

Roi, Par vous sems, mes a _ mis, je crois A no _ tre sublime en _ tre _

le D.

_ pri _ se Et tel — au roi François, Bayard, oc _ tro _

sf *p*

le
D.

- ya la che - va - le - ri - e Lorsque de la pa -

le
D.

- tri - e Sur Ca - lais dé - li - vré flot - te - ra l'é - ten - dard

le
D.

Vous, premier é - che - vin de la vil - le fran - çai - se Vous

le
D.

m'oc - troie - rez à moi, Vain - queur ce qu'à Dieu plai - se

p

le D. *2.*

Mon plus beau ti-tre désor - mais Ce - lui de Bourgeois de Ca -

cresc.

MARTHE *f*

ANDRÉ *f*

le D. *f* AUBRIET

- lais! Nous ai-mons la France Avec l'espérance

f

M. *cresc.*

A. *cresc.*

An. *cresc.*

De lui devoir la li - ber - té Oui j'ai con - fi -

cresc.

M. *ance Et notre espérance Va de-ve_nir ré - a - li - té*

A. *ance Et notre espérance Va de-ve_nir ré - a - li - té*

Au. *ance Et notre espérance Va de-ve_nir ré - a - li - té*

M. *Ah!...*

A. *Nous ai - mons la France Avec l'espérance De lui devoir la*

LE DUC
Au. *Moi j'ai con - fi - ance Et votre espérance Va de-ve_nir ré -*

Nous ai - mons la France Avec l'espérance De lui devoir la

f *ff* *allarg.*

M. *f* *ff* *allarg.*
Oui j'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

A. *f* *ff*
li - ber - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

le *f* *ff*
D. - a - li - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

Au. *f* *ff*
li - ber - té J'ai con - fi - ance Et notre es - pé -

rall.

M. *rall.*
- ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

A. *rall.*
- ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

le *rall.*
D. - ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

Au. *rall.*
- ran - ce Va deve - nir ré - a - li - té

ROMANCE

N° 5

Andante

ANDRÉ

1^{er} COUPLET
p Je suis un sim-ple

2^e COUPLET
p Seul à ma bar-re

Andante

PIANO
pp

A.

ma-te-lot, Vê - tu d'une bu - re gros - siè - re

sur la mer, Sui - vant de l'œil le vert sil - la - ge,

A.

Tou - jours — en-tre le ciel et l'eau, Je n'ai pas appris l'art de

Mon rê - ve au fond du gouffre amer Voit tou-jours votre douce i -

A. plai - re. A l'ouragan
- ma - ge. A - lors mon cœur tout

A. — à la tem-pê - te Je sais comment nous tenons tê - te;
bas — vous cau - se; Je n'ai pas peur, loin de vous j'o - se,

A. *cresc.* Dans le ciel noir La foudre gron - de, Je suis sur l'on - de Fort
cresc. Et nuit et jour Dans mon dé - li - re Je sais vous di - re Tout
cresc.

A. *f*

par devoir Fort par de - voir !

mon amour Tout mon a - mour !

A. Mais tout mon sang bout plein de fiè - vre

Col 1^{er} Complet

Mais tout mon sang bout

p

A. Aux compliments d'un grand seigneur, Car je ne sais pas sur ma

A. 

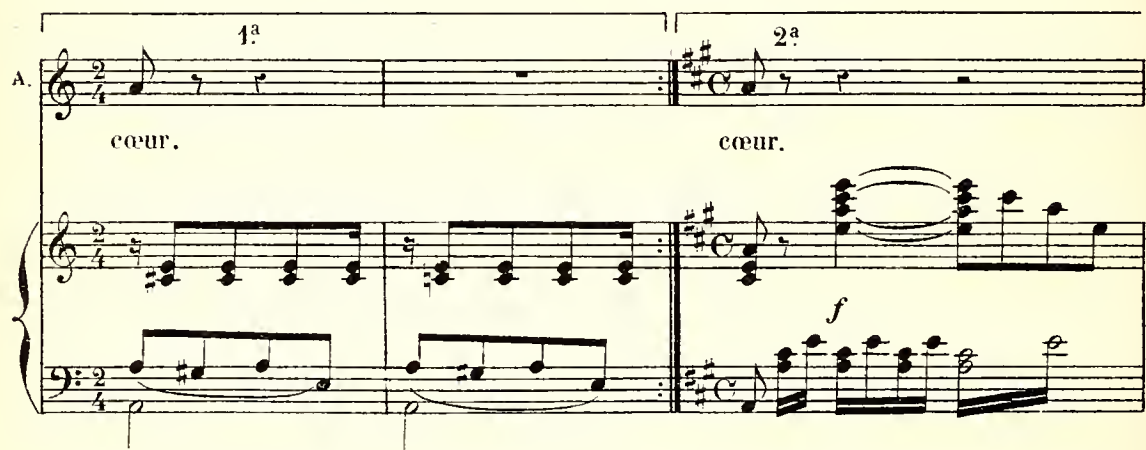
lè - vre Mettre le secret de mon cœur

A. 

f Car je ne sais pas sur ma lè - vre Mettre le secret de mon

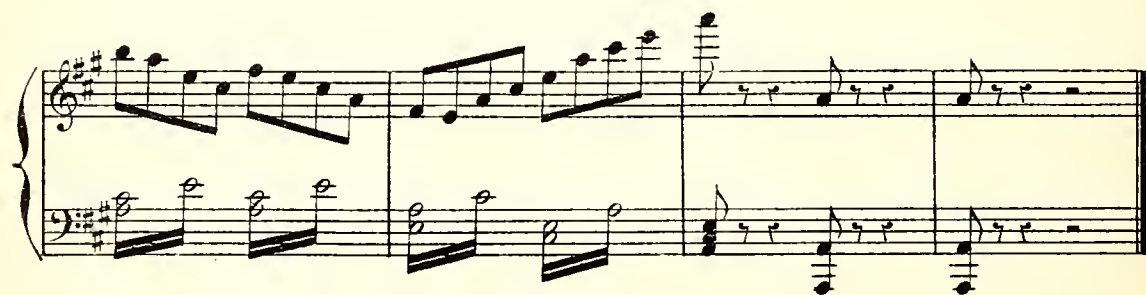
rit. dolce

f *p* suivez

A. 

1^a cœur. 2^a cœur.

f



COUPLETS

N° 6

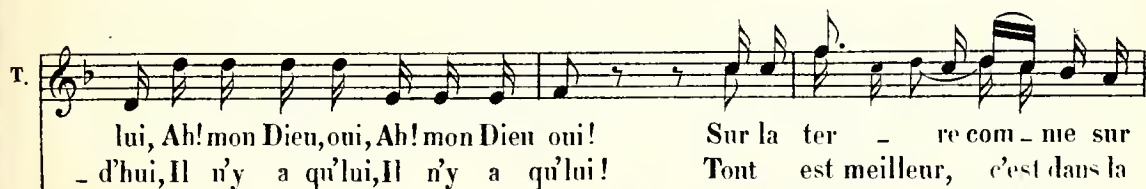
Allegro

PIANO



TREFFORD

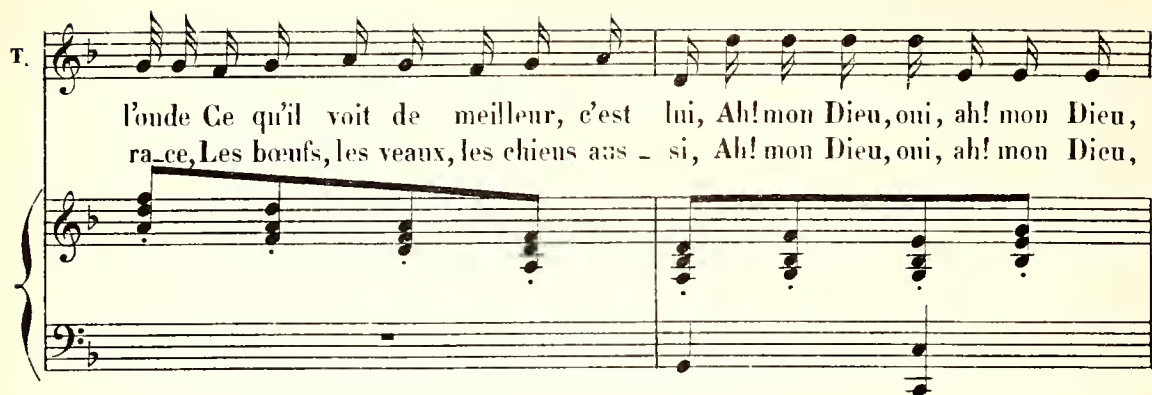
1. L'Anglais, premier peuple du monde, Il ne pense jamais qu'à
 2. L'Anglais tient la première place Chefs, marins, soldats, au-jour -



lui, Ah! mon Dieu, oui, Ah! mon Dieu oui!
 - d'hui, Il n'y a qu'à lui, Il n'y a qu'à lui!

Sur la terre com - me sur
 Tout est meilleur, c'est dans la



T.  l'onde Ce qu'il voit de meilleur, c'est lui, Ah! mon Dieu, oui, ah! mon Dieu, ra-ce, Les bœufs, les veaux, les chiens aus - si, Ah! mon Dieu, oui, ah! mon Dieu,

T.  oui! On nous dis-tingue à la car - ru - re, Tous
oui! Leurs che-vaux sont de rac' par - fai - te, Leurs
f mf sempre staccato

T.  su-pé-rieu-rement tail - lés, On a des dents, des mains, des
poules ont les meil - leurs œufs, Bref, vous vo - yez bien que chez

T.  pieds Quatre fois plus grands que na - tu - re
eux, Les Anglais ont les plus gross's bê - tes!
f

(PARLÉ) Aho, yes! beautiful, very well, yes!

T.  Voi-là les Anglais

T.  De notre Angleter-re Ils ne voient jamais Qu'eux seuls sur la terre, Chacun d'eux ain-

T.  - si Fait dire à la ronde, Fait dire à la ronde Et par tout le monde

(PARLÉ) L'Anglais, quel peuple,
quel génie, quel...

T.  Il n'y a qu' lui! Il n'y a qu' lui!



DUETTO

N^o 7.

MARTHE - LE DUC

Allegretto

Più lento

PIANO

LE DUC
tranquillo

Quand je se-rai seul a-vec vous Par des mots a-mou-reux et doux, Vous pour-

le
D.

-rez me parler d'un au-tre Et mon discours sui-vra le vô-

le
D.

-tre. Mais quand nous au-rons des témoins Qu'on pour-ra nous

le
D.

voir, nous entendre, Les yeux ardents et la voix ten-dre Les yeux ar-dents et

1^e D.
la voix ten - dre, A vous par - ler d'a - mour Je mettrai tous mes

rall.

suivrez

1^e D.
soins O ma fi - an - cé - e A toi ma pen - sé - e

p

MARTHE

dolce
De ta fi - an -

1^e D.
A toi sans re - tour A toi mon a - mour

M.
- cé - e A toi la pen - sé - e A toi sans re - tour A toi

1^e D.
O ma fi - an - cé - e A toi ma pen - sée A toi sans re - tour

M. *pp*
mon a - mour A toi, à toi sans retour, A toi à

le D. *pp*
Mon a - mour A toi, à toi sans retour, A toi à

pp

M. *rall.* **Lento**
toi mon amour A toi mon a - mour A toi sans re - tour

le D. *rall.*
toi mon amour. A toi mon a - mour A toi sans re - tour

Lento a T^o

rall.

MARTHE

Le rôle est sin-gu-

p

M. *f*
-lier vraiment, Quand nous se-ront seuls un instant, De vo-tre gloi - re rayon -

p

f - nan - te Je res-te-rai l'humble ser - van - - te

M. Mais a - lors qu'on nous en-tendra, Qu'on pour-ra nous voir l'un et l'au-tre

M. En pas-sant mon bras sous le vô - tre En pas-sant mon bras sous le vô-tre

p

M. A vos pro - pos d'amour gai - ment on ré-pon - dra

rit. - - - a tempo

a tempo

suivez

M. De ta fi - an - cé - e A toi la pen - sé - e

p

M. A toi sans re - tour A toi mon a - mour !

M. De ta fi - an - cé - e A toi la pen - sé - e

LE DUC

O ma fi - an - cé - e A toi ma pen - sé - e

M. A toi sans re - tour A toi mon a - mour A toi, à

pp

D. A toi sans re - tour A toi mon a - mour A toi, à

pp

M. *toi sans retour, A toi, à toi mon amour A toi sans re -*

le D. *toi sans retour, A toi, à toi mon amour A toi sans re -*

rall. - - - **Vivace** *riant*

M. *- tour, A toi mon a - mour. Ah! ah! ah! C'est ce - la Ah! ah! ah!*

le D. *- tour, A toi mon a - mour. Ah! ah! ah! C'est ce - la Ah! ah! ah!*

M. *Et voi - là Quand nous se - rons en com - pa - gnie Ah! ah! ah!*

le D. *Et voi - là Quand nous se - rons en com - pa - gni - e On*

M. *ah! ah! ah!* Et quelle ai - ma - ble plai - san - te - ri - e

le D. *s'ai-me-ra* Quelle ai - ma - ble plai - san - te - ri - e

M. *Ah! l'a - mu - san - te co - mé - die Ah!* sur

le D. *Ah! l'a - mu - san - te co - mé - di - - - e* Que

M. *ma foi!*

le D. *l'on joue - ra!*

FINAL

A. CHŒUR — B. QUARTETTO — C. ENSEMBLE

N^o 8

A. CHŒUR.

All^o moderato

Trompettes sur le théâtre

PIANO

f (On parle)Roul^t de tambour

Orch.

*mf**cresc**f*

Ténors

ff

Ga_va_liers le bou - te -

Basses

ff

Ga_va_liers le bou - te -

ff

sel - le, Fan - tas - sins, c'est le dé - part _____ Si le re - pos _____

sel - le, Fan - tas - sins, c'est le dé - part _____ Si le re - pos _____

_____ nous ap - pel - le C'est qu'on se bat - tra plus tard

_____ nous ap - pel - le C'est qu'on se bat - tra plus tard

p Ca - va - liers, le bou - te - sel - le Fan - tas - sins, c'est le dé - part

p Ca - va - liers, le bou - te - sel - le Fan - tas - sins, c'est le dé - part

p

cresc. *f*

Si le re-pos nous ap-pel-le C'est qu'on se bat-tra plus

Si le re-pos nous ap-pel-le C'est qu'on se bat-tra plus

TREFFORD

Ce

tard!

tard!

p

T. ne se-ra pas fa-ci-le De quitter le camp...

AUBRIET

Je le

T. Et

A. crains! Les sol - dats tiennent les che - mins!

T. si quel - que sei - gneur hos - ti - le Me re - con - nais - sait, moi Tref -

T. - ford

LE DUC

Et vous trou - vait de bon - ne pri - se, Vous ne pour -

le D. - riez du duc de Gui - se Vous ré - cla - mer en -

Moderato (mouv! de marche)

TREFFORD

le D. *2/4* *p* *f*

Cachons-nous!

_ cor! I - ci je l'es -

T. *2/4* Et lais - sons pas -

le D. _ père On ne nous dé - cou - vri - ra pas

T. _ ser les sol - dats E - vi - tons un af - front à

T. la noble An - gle - ter - re

Ténors

Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où tu t'en

Basses

Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où tu t'en

p vas Et lon lon la *f* Dis - nous où tu t'en vas Et lon lon la Moi

p vas Et lon lon la *f* Dis - nous où tu t'en vas Et lon lon la Moi

je ne le sais pas

je ne le sais pas

Si c'est chez ma ber - gè - re El - le m'ou - vre ses bras, Et lon lon

Si c'est chez ma ber - gè - re El - le m'ou - vre ses bras, Et lon lon

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment section with two staves (treble and bass clef). The vocal parts have lyrics underneath them. The piano part is mostly rests in this system.

la El - le m'ou - vre ses bras Et lon lon la Et je double le

la El - le m'ou - vre ses bras Et lon lon la Et je double le

The second system continues the musical piece with the same vocal and piano staves. The piano part remains mostly inactive, with rests.

pas — Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où

pas — Pe - tit sol - dat de guer - re Dis - nous où

The third system continues the musical piece. The piano accompaniment becomes more active in this system, with a melodic line appearing in the bass clef staff.

tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en vas, Et lon lon

tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en vas, Et lon lon

The first system consists of three staves. The top two are vocal staves in G major (one sharp) with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

la Moi je ne le sais pas

la Moi je ne le sais pas

The second system also consists of three staves. The vocal staves have lyrics and a melodic line with a slur over 'je ne le'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, ending with a piano (*p*) dynamic marking.

LE DUC

On peut ris-quer u-ne sor-ti-e

The third system begins with the character name 'LE DUC' above the vocal staff. The vocal staff has the lyrics 'On peut ris-quer u-ne sor-ti-e'. The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note patterns in the bass and chords in the treble, ending with a *dim.* (diminuendo) marking.

TREFFORD

LE DUC

AUBRIET

Par_

Par_ tons!

Par_ tons!

T. - tons! Vous, les futurs é_

le D. Par_ tons!

T. _ poux Allez de_vant, bras des _ sus bras des _ sous

le D. Plus de dan_ ger!

B. QUARTETTO

MARTHE *All^o molto* *pp* *très léger*

Faisons di-li - gen - ce, Pre-

TREFFORT *pp*

Faisons di-li - gen - ce, Pre-

rit. *pp*

le D. Oui nous sommes à vous : Faisons di-li - gen - ce, Pre-

AUBRIET *pp*

Faisons di-li - gen - ce, Pre-

All^o molto

rit. *pp*

M. - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir.

T. - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir.

le D. - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir.

A. - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir.

M.
Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Car là - bas sa

F.
Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Car là - bas sa

e.
Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Car là - bas sa

A.
Pour ar-ri-ver vi - te Al - lons tout de sui - te Car là - bas sa

M.
sui - te Est prête à par - tir Vous de-vez com - pren - dre, On

F.
sui - te Est prête à par - tir Vous de-vez com - pren - dre, On

1^{re} D.
sui - te Est prête à par - tir Vous de-vez com - pren - dre,

A.
sui - te Est prête à par - tir Vous de-vez com - pren - dre, On

M.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -

T.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -

1^{re} D.
On doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -

A.
doit nous at - ten - dre Donc il faut nous ren - dre Vite à leur dé -

M.
-sir Pour ar - ri - ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa

T.
-sir Pour ar - ri - ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa

1^{re} D.
-sir Pour ar - ri - ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa

A.
-sir Pour ar - ri - ver vi - te Al - lons tout de sui - te Là - bas où sa


M.  sui - te Est prête à par - tir. Fai - sons di - li - gen - ce Pre -

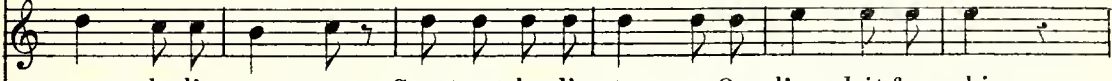
T.  sui - te Est prête à par - tir. Fai - sons di - li - gen - ce Pre -


le D.  sui - te Est prête à par - tir. Fai - sons di - li - gen - ce Pre -

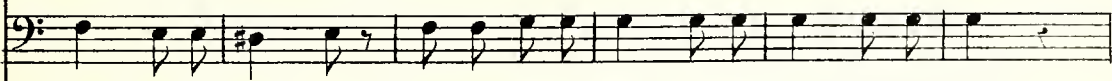
A.  sui - te Est prête à par - tir. Fai - sons di - li - gen - ce Pre -




M.  - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir

T.  - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir

le D.  - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir

A.  - nons de l'a - van - ce Courte est la dis - tan - ce Que l'on doit fran - chir



M. Faisons di - li - gen - ce Pre - nons de l'a - van - ce Pre - nons

T. Faisons di - li - gen - ce Pre - nons de l'a - van - ce Pre - nons

1^e D. Faisons di - li - gen - ce Pre - nons de l'a - van - ce Pre - nons

A. Faisons di - li - gen - ce Pre - nons de l'a - van - ce Pre - nons

M. de l'a - van - ce Vite il faut par -

T. de l'a - van - ce Vite il faut par -

1^e D. de l'a - van - ce Vite il faut par -

A. de l'a - van - ce Vite il faut par -

Même mouv!

M. *-tir*

T. *-tir*

le D. *-tir* La route est li - bre

A. *-tir*

Même mouv!

mf

M. A Ca - lais ! —

LA COMTESSE

T. A Ca - lais ! —

le D. désormais, Mes a - mis, en route, à Ca - lais !

A. A Ca - lais ! —

cre - scen - do

la
C. *-rin c'est le Duc!* *A Ca - lais _____ que va-t-il*

CHAMPAGNOLLES

Un mys - tè - re !

la
C. *fai - re a - vec cette belle en - fant ?*

C. *Je ne sais*

f *ff*

la
C. *A l'ins - tant prépa - rez nos che - vaux et partons promp -*

C. *pas !*

Mouv! de Marche

la
C.

-ment A Ca-lais !

CHŒUR

ff

Pe - tit sol - dat de guer - re

ff

Pe - tit sol - dat de guer - re

ff

Dis - nous où tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en

Dis - nous où tu t'en vas, Et lon lon la Dis-nous où tu t'en

LE DUC

A Ca -

vas Et lon lon la Moi je ne le sais pas

vas Et lon lon la Moi je ne le sais pas

ff

MARTHE

A Ca - lais ! _____ A Ca -

LA COMTESSE

A Ca -

CHAMPAGNOLLES

A Ca -

TREFFORT

A Ca - lais ! _____ A Ca -

le D.

-lais ! _____ A Ca -

AUBRIET

A Ca - lais ! _____ A Ca -

Moi je ne le sais

Moi je ne le sais

8--1

M.
_lais !

la
C.
_lais !

C.
_lais !

T.
_lais !

le
D.
_lais !

A.
_lais !

pas !

pas !

The musical score is written for five vocal parts (M., la C., C., T., le D.) and piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, and the piano part is in grand staff. The lyrics are in French. The score is divided into three systems. The first system contains the vocal parts with the lyrics "_lais !". The second system contains the vocal parts with the lyrics "pas !" and the piano accompaniment. The third system contains the piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The score ends with a double bar line.

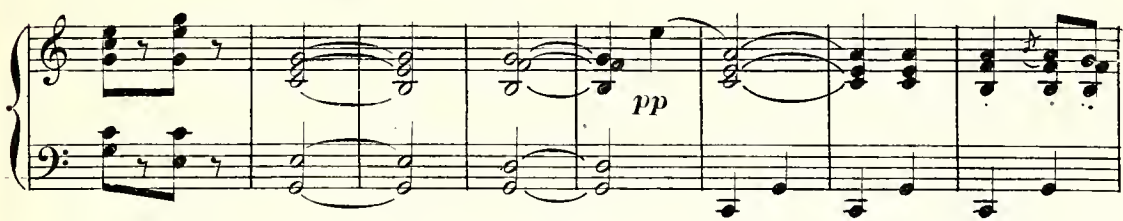
ENTR' ACTE

All.^o molto (quasi presto)

PIANO

ff

The piano score for 'ENTR' ACTE' in Act II is written for a single piano. It begins with a tempo marking of 'All.^o molto (quasi presto)' and a dynamic marking of 'ff' (fortissimo). The score is divided into six systems, each consisting of a treble and bass staff. The first system features a series of chords and arpeggios. The second system is marked 'pp' (pianissimo) and features a more melodic line in the treble staff. The third system continues the melodic line in the treble staff. The fourth system features a series of chords and arpeggios. The fifth system continues the melodic line in the treble staff. The sixth system features a series of chords and arpeggios. The score concludes with a final chord in the treble staff.



INTRODUCTION

N^o 9

CHŒUR DES SERVANTES

Allegro

PIANO

ff

p

cresc.

f

Sop. Alt

ff

Tape et co - gne

ff

Tape et co - gne Entre - mê - lons La be - so - gne De chansons

This system features a vocal melody in G major with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The lyrics are 'Tape et co - gne' followed by 'Entre - mê - lons La be - so - gne De chansons'.

Pour la fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des

The second system continues the melody. The lyrics are 'Pour la fê - te', 'Qu'on ap - prê - te', and 'Les guir - lan - des'.

Et les fes - tons. Tape et co - gne Tape et co - gne

The third system includes the lyrics 'Et les fes - tons.', 'Tape et co - gne', and 'Tape et co - gne'.

En - tre - mê - lons La be - so - gne De chansons Pour la fê - te

The fourth system contains the lyrics 'En - tre - mê - lons La be - so - gne De chansons' and 'Pour la fê - te'.

Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des Et les fes - tons.

The fifth system concludes the piece with the lyrics 'Qu'on ap - prê - te', 'Les guir - lan - des', and 'Et les fes - tons.'.

1^{er} Sop. *mf*

Il faut que l'on pla - ce Ces beaux rameaux verts Non -

mf

1^{re} et 2^{de} Sop.

- és a - vec grâ - ce De ru - bans di - vers Par - tout que l'on

p

met - te Des bran - ches de houx; Rien pour u - ne fê - te Ne

fait mieux chez nous. Par - tout que l'on met - te Des bran - ches de

dim. *pp*

houx; Rien pour u - ne fête ne fait mieux chez

ff

nous, Tape et co - gne Tape et

co - gne Entre - mè - lons La be - so - gne De chansons Pour la

fè - te Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des Et les fes -

- tons.

MARTHE (entrant)

Tout est prêt?

LES SERVANTES (1^{re} et 2^{de} Sop.)

Oui, ma - de - moi - sel - le Vous ê - tes

MARTHE

De - puis un ins - tant je suis

de re - tour dé - jà?

M. 

là — Jes - sa - yais ma ro - be nou - vel -

M. 

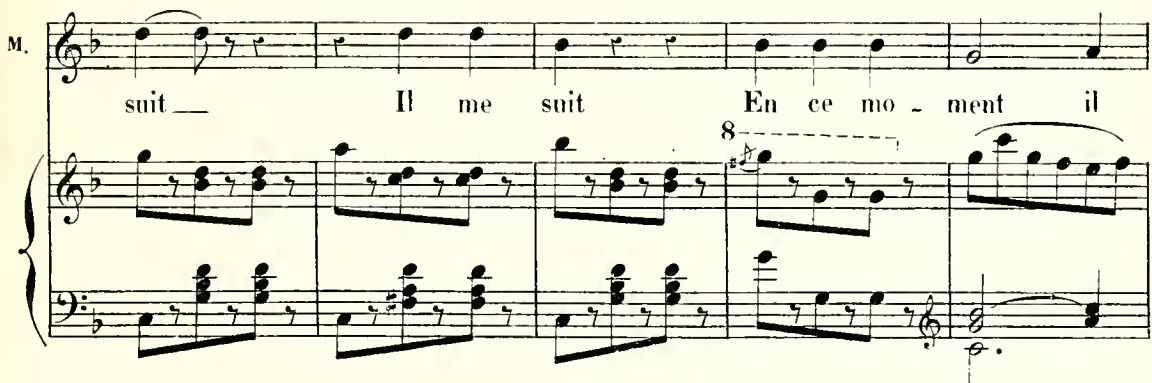
- le Jes - sa - yais — ma ro - be nou - vel - - le

M. 

LES SERVANTES

p Et maî - tre Au - bri - et?

Il me

M. 

suit — Il me suit En ce mo - ment il

M. re - con - duit Le gou - ver - neur à sa de -

M. - meu - re, Mais il va ve - nir tout à l'heure.
LES SERVANTES

Nous al -

- lons bien - tôt le re - voir! Tape et

co - gne Tape et co - gne En - tre - mê - lons La be - so - gne De

chansons Pour la fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir -

- lan - des Et les fes - tons Tape et co - gne Tape et

co - gne En - tre - mê - lons La be - so - gne De chansons Pour la

fê - te Qu'on ap - prê - te Les guir - lan - des Et

les fes - tons.

SORTIE

N^o 9^{bis}Mouv^t de Valse

PIANO

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system concludes with a piano (*p*) dynamic. The notation includes treble and bass staves with various chords and melodic lines. The piece is in 3/4 time and features a key signature of one flat (B-flat).

DUETTO

MARTHE, LA COMTESSE

N^o 10All^o vivace

LA COMTESSE

All^o vivace

Oui je suis

PIANO

la C. MARTHE

sa meilleure a - mi - e Vous com-pre - nez no-tre bon -

p

M. LA COMTESSE

-heur C'est pour lui — que bat no-tre cœur Vous vous mo -

la C.

-quez de moi, ma mi - e, Mais j'entends bien la

MARTHE

la C.

Que di-tes-

rail - le - ri - e De vo-tre pe - tit air vain - queur,

LA COMTESSE

M.

-vous? Ce - la va vous gê - ner peut - ê - tre

MARTHE

la C.

Mais je viens mettre obs - tacle à vos pro - jets Quoi, mettre obs -

M.

-tacle à nos pro - jets! Le Duc pour vous a-t-il

M. *done des se - crets?*

LA COMTESSE *rit.* *a tempo*

Ah! *Si c'est un mys -*

1a C. *-tè - re, Si c'est un se - cret. Oui, je les sau - rai Je les con - nai -*

1a C. *-trai, Et ce doux mys - tè - re Je le trou - ble - rai, Et ce doux mys -*

MARTHE *a tempo*

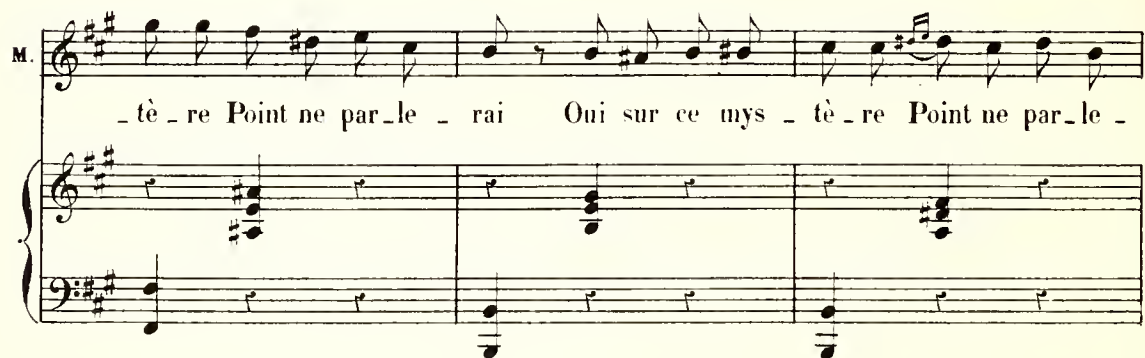
rall. *a tempo*

1a C. *-tè - re Je le trou - ble - rai... -*

suivez

M. 

-cret Et je le tai - rai Je le gar - de - rai! Oui sur ce mys -

M. 

-tè - re Point ne par - le - rai Oui sur ce mys - tè - re Point ne par - le -

M. 

-rai. Ce que le Duc i - ci vient

LA COMTESSE 

Ce que le Duc i - ci vient fai - re Je

M. 

fai - re Doit res - ter se -

la C. 

l'em - pê - che - rai Je l'em - pê - che - rai



M. *cresc.* *f* *rit.*
 -cret, Oui c'est un se - cret Et je le tai - rai Je le gar-de - rai —
 la C. *cresc.* *f* *rit.*
 Si c'est un se - cret Oui je le sau - rai Je le connaî - trai

p *cresc.* *rit.*

a tempo *dim.* *rall.*
 M. Je le tai - rai Car — c'est un mys - tè - re!
 la C. *dim.* *rall.*
 Je le sau - rai Ce doux mys - tè - re!

a tempo *dim.* *rall.* *f*

la C.
 Le Duc ce grand vic-to-ri -

f *p* *#2*

la C. MARTHE
 - eux N'est i - ci que pour vos beaux yeux Vous suppo -

f

LA COMTESSE

M. *sez ?* C'est trop fa - ci - - le Ce n'est

p

MARTHE

la Mais, ma - dame!

C. pas pour pren-dre la vil - le Près de vos ap -

cresc

la pas c'est simple à com-prendre Non, non ce n'est pas Ca - lais qu'il veut

C.

la prendre Non, non ce n'est pas Ca - lais qu'il veut pren -

C. *f*

f

MARTHE

la C. *dre! Ah! vous i - gno - rez ses pro -*

p

LA COMTESSE

M. *- jets? Ceux - - là ne se di - sent ja - mais. Ah!*

rit.

a tempo

la C. *Si c'est un mys - tè - re, Si c'est un se -*

la C. *- cret, Oui, je le sau - rai Je le con - naî - trai Et ce doux mys -*

la C. *rall.*
 - tè - re Je le trouble - rai Et ce doux mys - tè - re Je le trouble -
suivrez

MARTHE *a tempo*
 Oui c'est un mys - tè - re Oui c'est un se - cret Et je le tai -
 - rai... —
a tempo

M. *a tempo*
 - rai Je le gar - de - rai! Oui sur ce mys - tè - re Point ne par - le -
a tempo

M. *a tempo*
 - rai Oui sur ce mys - tè - re Point ne par - le - rai.
p

M. 

LA COMTESSE



Ce que le Duc i-ci vient fai - re Je l'em-pê-che -

M. 

- re Doit res - ter se - cret, Oui c'est un se -

la C. 

- rai Je l'em - pê - che - rai Si c'est un se -



M. 

- cret Et je le tai - rai Je le gar-de - rai Je le tai -

la C. 

- cret Oui je le sau - rai Je le connaî - trai Je le sau -



M. *rall.*
 -rai Car c'est un mys - tè - re. Oui c'est un se -
 la C. *rall.*
 -rai Ce doux mys - tè - re. Si c'est un se -

M. *rall.*
 -cret Et je le tai - rai Et je le gar - de - rai. Oui c'est un se -
 la C. *rall.*
 -cret Oui je le sau - rai Et je le con - naî - trai. Si c'est un se -

M. *f*
 -cret Et je le tai - rai Je le gar - de - rai.
 la C. *f*
 -cret Oui je le sau - rai Je le con - naî - trai.

p

RONDEAU

N^o 11.

Andante

MARTHE

Il sait! ————— Il

Andante

PIANO *p*

M. *a tempo*

sait! ————— Il sait qu'hier au camp fran-çais ————— Un

a tempo

rit. *p*

M.

grand sei-gneur m'a dit: je t'ai - me, Que tendre-ment je l'é-cou-

M.

-tais ————— Et je lui ré-pon-dais de mê - me. Il

più animato

M. 

sait que la main dans la main Nous a_vons fait à deux la rou

più animato

M. 

- te, Et que tout le long du che_min Il m'a par_le' d'a

rit. *a tempo*

M. 

_mour sans dou - - - te. Il sait qu'à la fa_ce des

a tempo

rit. *p*

M. 

cieux J'al_lais par son bras en_la_cé_e, Il

M. *sait que les yeux dans les yeux Il m'appelle sa fi-an-cé*

M. *- e . Il sait que devant tous bien haut Un au-tre*

più f

M. *m'a-vouait sa flam-me, Il sait que dans un tendre mot Je sem-*

M. *-blais lui vou-er mon â-me . Il sait et nous savions tous deux En*

pp

M. *fai-sant ce voy-a-ge ten-dre, Que l'on é-cou-tait*

M. *les a-veux Que nous te-nions à faire en-ten-dre. Mais*

a tempo
M. *il sait aus-si par bon-heur — Que ces mots je-tés dans l'es-pa-ce Sur*

a tempo
pp

rall. dim. *pp*
M. *les ai-les du vent qui pas-se Devaient al-ler — jusqu'à son cœur.*

rall. dim. *pp* *a tempo*

ENSEMBLE DE LA CONJURATION

A. CHŒUR. — B. LÉGENDE. — C. COUPLETS.

A. CHŒUR.

N^o 12.

Allegro

PIANO

The musical score is for a choral piece titled "ENSEMBLE DE LA CONJURATION". It is specifically for the "A. CHŒUR." (Chorus A) section, numbered "N^o 12." and marked "Allegro". The score is in 6/8 time and the key of B-flat major (two flats). It begins with a piano introduction marked "PIANO" and "f" (forte). The piano part consists of two staves, with the right hand playing a more active melody and the left hand providing harmonic support. A section of the piano part is marked "8-" and "ff" (fortissimo). The vocal parts enter with the lyrics "Chez notre éche-". The vocal parts are for Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), and Basses. The piano part continues with a section marked "sempre ff" (always fortissimo). The score concludes with a final piano accompaniment.

vin chez vous maî - tre Nous ac - courons a -

avec bonheur Chez notre é - che - vin chez vous

maî - tre Nous ac - courons a - vec bon - heur!

mf

A demain — qui ver-ra — peut-ê-tre

mf

A demain — qui ver-ra — peut-ê-tre

cresc.

f

Bril-ler l'au — be d'un jour — meil-leur! Chez notre é-che-

cresc.

Bril-ler l'au — be d'un jour — meil-leur! Chez notre é-che-

cresc.

-vin, no-tre maî-tre De Ca-lais le pre-

-vin, no-tre maî-tre De Ca-lais le pre-

-vin, no-tre maî-tre De Ca-lais le pre-

- m i e r — bras - s e u r ! *ff* Chez notre éche -
 - m i e r — bras - s e u r ! *ff* Chez notre éche -
 - m i e r — bras - s e u r ! *ff* Chez notre éche -

- v i n — chez vous maî - t r e N o u s a c - c o u r o n s a - 9/8
 - v i n — chez vous maî - t r e N o u s a c - c o u r o n s a - 9/8
 - v i n — chez vous maî - t r e N o u s a c - c o u r o n s a - 9/8

- v e c b o n h e u r ! — 9/8 Chez notre é - c h e - v i n chez vous 6/8
 - v e c b o n h e u r ! — 9/8 Chez notre é - c h e - v i n chez vous 6/8
 - v e c b o n h e u r ! — 9/8 Chez notre é - c h e - v i n chez vous 6/8

maître Nous acou - rons - a - vec bon - heur. *rit.*

maître Nous acou - rons - a - vec bon - heur. *rit.*

maître Nous acou - rons - a - vec bon - heur. *rit.*

AUBRIET

Moderato Nous som - mes entre

A. nons, Il faut — que j'eu - se : Ce lui qui doit gui -

A. - der i - ci notre en - tre - pri - se, Notre chef, c'est le

A.

due de Lor_raine et de Gui_se

Sop. *p* Comment, ____ le duc de

Tén. *p* Comment, ____ le duc de

Basses *p* Comment, ____ le duc de

A.

Levoi_

Guise? le duc de Guise?

Guise? le duc de Guise?

Guise? le duc de Guise?

cresc. *f*

Più animato

A. *-ci!*

cresc. f
Mon - sei - gneur! Mon - sei - gneur!

cresc. f
Mon - sei - gneur! Mon - sei - gneur!

cresc. f
Mon - sei - gneur! Mon - sei - gneur!

Più animato

p cresc.

LE DUC

Ah! mon a - mi quelle impru - den - ce, Dire à des fem - mes nos se -

ff dim. p

MARTHE

Mais tou - tes ont le cœur fran - çais! El - les garderont le si -

le D. - crets!

B. LÉGENDE

M. *And^{te} con moto*

_len - - - ce!

M. (simplement)

Nos pères étaient ces bourgeois Dont on sait la sublime his-

pp

M. -toi - re, E - crite au grand li - vre de gloi - re Au cha -

M. -pi - tre des fiers exploits. A - vec Eustache de Saint Pier - re On

p

M. *f*
 vit nos an_cê - tres vail - lants Se li - vrer voi_là deux cents

M. *dim.* *p*
 ans A no - tre vainqueur sanguinai - re.

Mouv! de valse

M. *pp*
 Et - nous som - mes les descen - dants De ces bourgeois pleins de vail -

Mouv! de valse

pp

M. *f* *dolce*
 - lan - ce; Nous n'a - vons de - puis deux cents ans Au

M. *cresc.*
 cœur — qu'u-ne seule es-pé - ran - ce Au — cœur —

M. *f*
 — qu'u-ne seule es-pé - ran - ce La dé-li - vran -

M. — ce!

Sop. *pp*
 Et — nous som - mes les descen - dants De

Tén. *pp*
 Et — nous som - mes les descen - dants De

Basses. *pp*
 Et — nous som - mes les descen - dants De

ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -

ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -

ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; Nous n'a - vons de -

MARTHE

Au _____

- puis deux cents ans Au cœur qu'une seule espé - ran - ce Au _____

- puis deux cents ans Au cœur qu'une seule espé - ran - ce Au _____

- puis deux cents ans Au cœur qu'une seule espé - ran - ce Au _____

M. *ff*

cœur — qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li - vran -

cœur — qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li - vran -

cœur — qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li - vran -

cœur — qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li - vran -

And^{te} con moto

M. *And^{te} con moto*

- - - ce ! Deux

- - - ce !

- - - ce !

- - - ce !

And^{te} con moto

p *3*

M.

M. 

M. 

M.

M. *dim.* *p*

_ vré A no - tre France, à no - tre mè - re.

M. *pp*

Et nous som - mes les des - cen - dants De ces bourgeois pleins de vail -

M. *f* *dolce*

- lan - ce; Nous n'a - vons de - puis deux cents ans Au

M. *cresc.*

cœur qu'u - ne seule es - pé - ran - ce Au cœur

M. *f*

- qu'u - ne seule es - pé - ran - ce La dé - li - vran -

M. *ce!*

pp Et nous som - mes les des_cen_dants De

pp Et nous som - mes les des_cen_dants De

pp Et nous som - mes les des_cen_dants De

f ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; *dolce* Nous n'a_vons de -

f ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; *dolce* Nous n'a_vons de -

f ces bourgeois pleins de vail - lan - ce; *dolce* Nous n'a_vons de -

- puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule es_pé - ran - ce

- puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule es_pé - ran - ce

- puis deux cents ans Au cœur qu'u_ne seule es_pé - ran - ce

cresc.

M. Au cœur qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li -

cresc.

Au cœur qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li -

cresc.

Au cœur qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li -

cresc.

Au cœur qu'une seule es-pé - ran - ce La dé - li -

cresc.

ff

M. - vran - - - ce!

ff

- vran - - - ce!

ff

- vran - - - ce!

ff

- vran - - - ce!

ff

Allegro

LE DUC

Je vous crois, mes bons amis Mais vous garderez le si-

le
D.

- len - ce

p *cresc.* *f*

C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!

p *cresc.* *f*

C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!

p *cresc.* *f*

C'est juré, c'est promis! C'est juré, c'est promis!

le
D.

Au succès je crois par Dieu, Car vous le sa-vez, je le pen - se

U

Ce que fem - me veut, Dieu veut!

cresc.

Ce que fem - me veut, Dieu veut

cresc.

Ce que fem - me veut, Dieu veut

cresc.

Ce que fem - me veut, Dieu veut

ff

AUBRIET

Dieu le veut! Ces marins, ces bour - geois, —

ff

Dieu le veut!

ff

Dieu le veut!

8

A.

ces jeunes gens, ces fem - mes Sont tous a-vec nous de tout cœur Et l'a -

A.

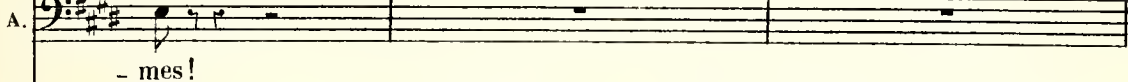
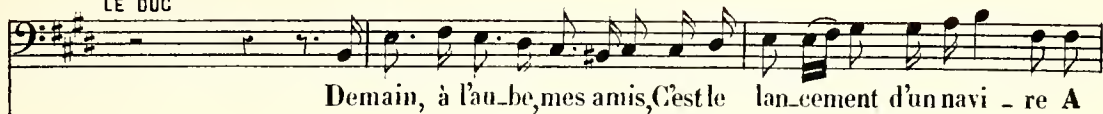
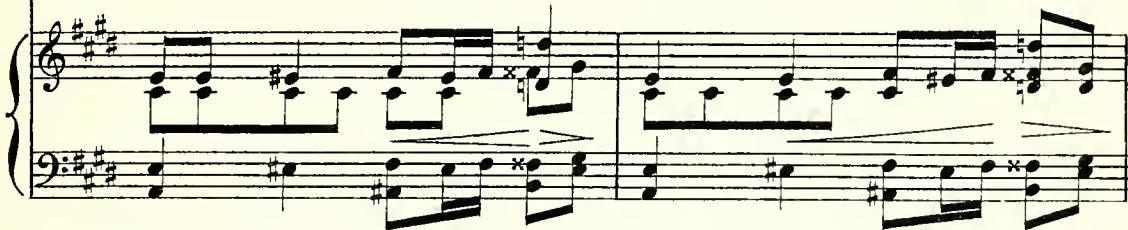
-mour de la France est au fond de leurs â - -

3

1^o tempo (tranquillo)

C. COUPLETS

LE DUC

1^o tempo

le D. - prê - - me A - vec vous tous a - vec vous, maî - tre, Les.

le D. - poir fait bat - tre no - tre cœur A demain qui ver - ra peut - ê - tre Briller

le D. - l'a - u - be d'un jour meilleur - - - - - a tempo

mf A - vec vous, Prince, avec vous, maî - tre, Les.

mf A - vec vous, Prince, avec vous, maî - tre, Les.

mf A - vec vous, Prince, avec vous, maî - tre, Les.

a tempo

- poir fait bat - tre no - tre cœur; A demain qui verra peut-ê - tre
 - poir fait bat - tre no - tre cœur; A demain qui verra peut-ê - tre
 - poir fait bat - tre no - tre cœur; A demain qui verra peut-ê - tre

Briller l'au - be d'un jour meil leur A demain qui ver-ra peut-ê - tre
 Briller l'au - be d'un jour meil leur A demain qui ver-ra peut-ê - tre
 Briller l'au - be d'un jour meil leur A demain qui ver-ra peut-ê - tre

ff *riten.*
 Briller l'aube d'un jour meil leur!
ff
 Briller l'aube d'un jour meil leur!
ff
 Briller l'aube d'un jour meil leur!
ff *riten.* *a tempo*

le
D.

Demain à l'aube, mes amis, Nous pro-fi-te-rons de la fê - te Pour re-

le
D.

- prendre à nos en-ne-mis — Ca - lais leur ancien - ne conquê - te.

le
D.

En - tre - prise a quel - que danger Au premier rang, le seul que j'ai - me

le
D.

A - vec vous je veux par - ta - ger Et le pé - ril — et la gloi - re su -

le
D

- prê - - - me A - vec vous tous, a - vec vous, maî - tre, Les -

le
D

- poir fait bat - tre no - tre cœur A demain qui ver - ra peut - ê - tre Briller

le
D

a tempo

l'au - be d'un jour meilleur —

mf

A - vec vous Prince, avec vous, maî - tre, Les -

mf

A - vec vous Prince, avec vous, maî - tre, Les -

mf

A - vec vous Prince, avec vous, maî - tre, Les -

f mf

cre - - - scen - - - do

- poir fait bat - tre no - tre cœur A demain qui verra peut-è - tre

cre - - - scen - - - do

- poir fait bat - tre no - tre cœur A demain qui verra peut-è - tre

cre - - - scen - - - do

- poir fait bat - tre no - tre cœur A demain qui verra peut-è - tre

Briller l'au - be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-è - tre

Briller l'au - be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-è - tre

Briller l'au - be d'un jour meilleur A demain qui verra peut-è - tre

ff *riten.*
Briller l'aube d'un jour meil - leur

ff
Briller l'aube d'un jour meil - leur

ff
Briller l'aube d'un jour meil - leur

ff *riten.* *a tempo*



COUPLETS

N° 13

Moderato

TREFFORD

Moderato

PIANO

Hur.

T. *ra*h! pour la vieille Angle - ter - re Di - sait Edouard le conqué - rant En po -

T. - sant son pied sur la ter - re De Ca - lais, ses por - tes ou - vrant. Sur

T. cet - te porte, u - ne fois pri - se, De sa vic - to - ri - eu - se

T. main — Il é-cri-vit en gai qua-trin Cet-te tant plai-san-te de-

T. -vi - - - se : Vrai - sem-ble il se - ra Que

T. Ca-lais on as-siè-ge Quand le plomb flot-te-ra Comme

T. un bou-chon de liè-ge ! Vrai - sem-ble il se - ra Que

T.  Ca-lais on as - siè - ge Quand le plomb flot-te-ra Comme

T.  *f*
un bouchon de liè - ge !
ff

T.  Hur-rah! pour la vieille Angle - ter - re! De -

T.  - puis deux cents ans c'est ain - si; Et gra - vée, en haut, dans la pier - re La

LE DUC

T. 


vieil-le de-vi-se se lit. — Eh! bien, moi, j'ai doublé ma



le D. 


bar-que D'u-ne cou-che de plomb, si bien Que chaque fois que je m'em-



le D. 

-barque, Je chante ain-si vo-tre re-frain: —

rit. *a tempo*



le D. 

Vrai-semble il se-ra Que Ca-lais on as-siè-ge

p



le D.

Car le plomb flot-te là Comme un bou-chon de liè - ge .

Sop. *ff*

Vrai - semblable il se - ra Que Ca-lais on as - siè - ge Car le plomb

Tén. *ff*

Vrai - semblable il se - ra Que Ca-lais on as - siè - ge Car le plomb

Basses *ff*

Vrai - semblable il se - ra Que Ca-lais on as - siè - ge Car le plomb

flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

SORTIE

N^o 13^{bis}

SOPRANOS *f*
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

TÉNORS *f*
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

BASSES *f*
Vrai - semblable il se - ra Que Calais on as - siè - ge

PIANO *f*

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

Car le plomb flotte là Comme un bouchon de liè - ge !

COUPLETS

N^o 14

Allegretto

LE DUC



Allegretto

PIANO



C'est u-ne merveilleuse i - dé - e, Con -



_ naî - tre les points dan - ge - reux; Puisque la chose est dé - ci -



_ dé - e, Nous al - lons tout voir par nos yeux. A -



_ lors, si vous voulez m'en - ten - dre Et suivre 'a-près un bon con -



le D. *seil Je vous fe-rai sans plus at-ten-dre*

cresc.

rit. - - - *a tempo*

le D. *Voir un ré-sul-tat sans pa-reil. Je vous pro-*

a tempo

f suivez p

le D. *- mets u-ne sur-pri-se Dont bien longtemps on parle-ra Et quand j'au-*

staccato

le D. *- rai pas-sé par là, Et quand j'au-rai pas-sé par là Vous verrez*

cresc.

le
D.

comme on re - ce - vra Le duc de Gui -

Pist.

p

le
D.

- se Vous verrez comme on re - ce - vra, on re - ce - vra — Le duc de

le
D.

Gui - - se.

f

p

le
D.

J'ai même une meilleure i - dé_e, On

p

le
D.

dit — fai — ble la gar — ni — son; Si bien qu'elle soit comman —

le
D.

— dé — e, Le nombre en peut a — voir rai — son.

le
D.

Mais, doublez-la de la mi — li — ce De nos a — mis, les bons bour —

le
D.

— geois, Et ceux — là nous ren — dront ser — vi — ce,

rit. - - - *a tempo*

le D. S'ils sont placés aux bons en - droits. Je vous pro -

f *suivez p* *a tempo*

le D. - mets u - ne sur - pri - se Dont bien longtemps on par - le -

staccato

le D. - ra - - - Quand la mi - li - ce don - ne - ra - - - Quand la mi -

cresc.

le D. - li - ce don - ne - ra - - - Vous verrez comme on re - ce -

p

le
D.

_vra Le duc de Gui _ _ se Vous verrez

le
D.

comme on re _ ce _ vra on re _ ce _ vra le duc de

le
D.

Gui _ _ se!

FINAL

N^o 15

Moderato

LE DUC

PIANO

En_

MARTHE

le D.

p

De _

_fin, de _ main à l'au-be la _ batail _ le

M.

_main à l'au-be le dan _ ger, Que Dieu _ veuille nous pro-té _

p

M.

rit *a tempo*

_ ger Que Dieu _ veuille nous pro-té _ ger!

rit *a tempo*

LE DUC

f Que Dieu venil - le nous pro - té - ger De

le D. la ba - lafre ou de l'entail - le Qui peu - vent nous dé - vi - sa -

MARTRE

Vous raillez?

le D. - ger Non car à votre voix J'entends et je

le D. vois - Le bon an - ge de la Fran - ce.

le D.
Comme un talisman de bon_heur ————— Don _ nez moi cet _ te

le D.
fleur ————— At _ ta _ chée à vo _ tre cor _ sa _ ge

MARTHE
le D.
La fleur d'André —————
Jo _ yeux présa _ ge Par el _ le je sera vainqueur, Par

M.
Ah! cet _ te fleur _ là,
le D.
et _ le je se _ rai vain _ queur —————
pp

M. Mon_sieur, oui cet_te fleur à mon cor - sa - ge C'e -

M. - tait le ga - ge De mon amour C'e - tait - le - ga - ge De

pp

M. mon amour Get - te fleur - là, Monseigneur

LE DUC

Oui cet_te fleur sur vo_tre cœur oui

M. à mon cor - sa - ge oui cet_te fleur É -

cresc. e appassionato

le D. cet_te fleur est un pré - sa - ge J'y - vois le

M. *_tait le ga - ge de mon bon_heur De mon bon_*

D. *ga - ge D'ê - tre vain - queur on i cet - te fleur*

cresc.

M. *_heur Oui cet - te fleur é - tait le ga -*

D. *Est un pré - sa - ge j'y vois le ga -*

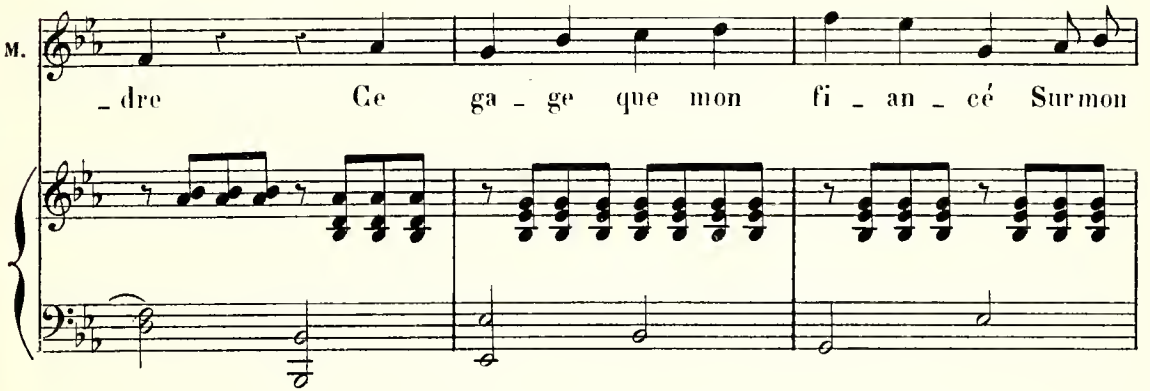
M. *- ge De mon bon -_heur.* **(*) A**

D. *- ge d'ê - tre vain - queur.*

f rit

(*) On peut passer de la lettre
A à la lettre B page 147.

M.  *p*
 Ah! Mon - sei - gneur dai - guez me ren - - -

M. 
 - dre Ce ga - ge que mon fi - an - cé Sur mon

M.  LE DUC
 cœur lui - même a pla - cé. Eh bien! Eh! bien,

le D. 
 là, qu'il vien-ne la pren - dre Oni ce-tte fleur Sur

MARTHE *cresc.*

le D. *vo_tre cœur* *Oui* *ce_tte fleur* *Est un pré_sage*

M. *cette fleur* *É_tait le ga_ge* *De mon bon_heur*

le D. *J'y vois le ga_ge* *D'ê_tre vain_queur, oui cet_te*

M. *De mon bon_heur* *Oui cet_te fleur é_tait le*

le D. *fleur* *Est un pré_sage* *J'y vois le*

cresc.

M. *rit.*
ga - - - ge De mon bon -

le D. *rit.*
ga - - - ge D'ê - tre vain -

f rit.

B
M. - heur!

le D. - queur! La fleur, —

p

le D. — je veux bien te la ren - - dre Mais

MARTHE

le D. Ah! Monsei_

en é - chan - - ge d'un bai - ser

LE DUC

M. -gneur! Tu ne peux re - fu - ser C'est un pré - sa - ge non moins

le D. ten - dre.

MARTHE


ANDRÉ

le D. Lui! (à part) Tous deux en la - cés Tous les

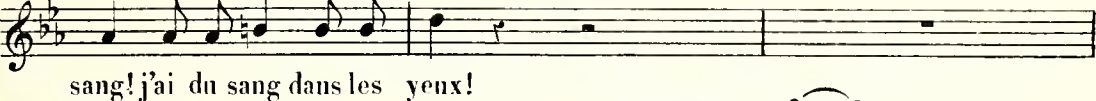
Dia - ble!

A. 

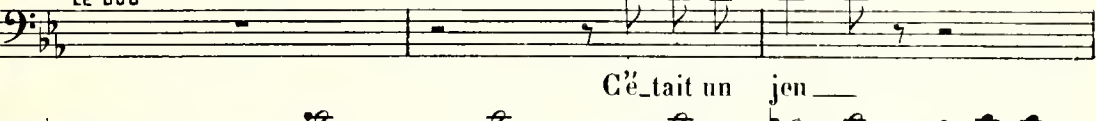
deux! Tous deux! enlacés tous les deux Du sang! Du

MARTHE 

An_dré!

A. 

sang! j'ai du sang dans les yeux!


LE DUC 

C'è_tait un jen_

A. 

Cet_te fleur, ce doux ga - ge Tu l'as donnée au

(il l'arrache et la jette au visage du duc)

A. 

duc... J'en frap - pe son vi - sa - ge!

LE DUC 

Malheu_

MARTHE

Tu te perds!

(à Marthe)

In-fidèle et par-
-reux!

De-mande lui par - don

(au Duc)

- ju - re Et toi, lâche et fé - lon J'ai

Tu dis

cresc.

MARTHE

An -

dit fé - lon et lâ - - - che!

Misé-ra - ble!

f

M. *dré!* *Tiens Duc, Voici la ha - che D'un matelot loy -*

suivrez
ff *sf dim.* *p*

A. *- al Qui va te faire honneur En risquant contre toi sa vi - e Et son bon -*

ad lim.

All.^o con fuoco
MARTHE

M. *André! Non! non! Grâ - ce*

A. *- heur! Défends-toi!*

LE DUC

Tu vas mourir!

All.^o con fuoco

p *cresc.*

A. *Fais-nous pla - ce! Fol - le ra - ge*

le D. *Laissez-nous!*

f *p*

A. Il m'outra - ge Je m'engage A le pu_nir, ———

A. Et sans gra - ce Sur la pla - ce Face à face Il

MARTHE *f* Quel - le ra - ge

A. *f* va mou - rir ——— Fol - le ra - ge

LE DUC

M. Les en - ga - ge ! Le coura - ge N'est pas mourir ———

LE DUC

Il m'outra - ge Je m'en - gage A le pu_nir ———

M. Tous deux grâ - ce! Pren - dre pla - ce Face à — fa - ce, C'est nous tra -

ANDRÉ

Et sans grâ - ce Sur la pla - ce Face à face, Il va mou -

D. Et sans grâ - ce Sur la pla - ce Face à face, Il va mou -

M. - hir! Non

A. - rir! En gar - de

le D. - rir! En gar - de

M. non vous ne frapperez pas! au secours! au secours! —

AUBRIET

Ciel! Arme bas! Contre le duc! Mais c'est la

Sop.

Qu'est-ce donc?

Tén. Bas.

Qu'est-ce donc?

ff *p*

Au.

Fran - ce, L'ave - nir et la dé - li - vran - ce

Contre le


Contre le

ANDRÉ

Des

duc! Mais, c'est dé - mence Il repré - sente i - ci la France

duc! Mais, c'est dé - mence Il repré - sente i - ci la France

A. 
 fil - les il flétrit l'honneur, — Des hom - mes il brise le

A. 
 cœur ! — Voi - là Comment Sa Seigneuri - e Com -

A. 
 - bat i - ci pour la Patri - e ! Voi - là comment Sa Seigneu -

MARTHE 
 An - dré !

A. 
 - ri - e Combat i - ci pour la Pa - tri - e !

A. *Lâ - che!*
LE DUC
Pla - ce! Pla - ce! laissez-moi le pu - nir

MARTHE
A. *Dans sa ra - ge*
Fol - le ra - ge! Il m'outra - ge
le D. *Dans sa ra - ge! Il m'outra - ge*

M. *Il l'outra - ge Et s'engage A le punir*
A. *Je m'engage A le pu - nir Et sans grâ - ce*
le D. *Je m'engage A le pu - nir Et sans grâ - ce*

M. Pour moi grâ - ce ! C'est nous trahir !

A. Sur la pla - ce Face à face Il va mourir ! _____

le D. Sur la pla - ce Face à face Il va mourir ! _____

M. Dans sa ra - ge Il l'outra - ge Et s'engage A

A. Fol - le ra - ge Il m'outra - ge ! Je m'engage A

le D. Fol - le ra - ge Il m'outra - ge ! Je m'engage A

Sop.
mf Quel - le ra - ge ! Il l'ou -

AUBRIET avec les Basses
Tén. Bas.
mf Quel - le ra - ge ! Il l'ou -

M. le pu_nir! Pour moi grâ - ce! Pren - dre pla - ce

A. le pu_nir! Et sans grâ - ce Sur la pla - ce

le D. le pu_nir! Et sans grâ - ce

- tra - ge Fai - tes grâ -

- tra - ge Fai - tes grâ -

allarg.

M. Face à fa - ce C'est nous tra - hir!

A. Face à fa - ce Il va mou - rir!

le D. Face à fa - ce Il va mon - rir!

- ce! C'est nous tra - hir!

- ce! C'est nous tra - hir!

allarg. *ff*

TREFFORD

ad lib.

C'est moi mes bons amis, C'est

p suivez

*a tempo***Allegretto**

T. moi! Je viens

CHŒUR (à l'unisson)

Le gouverneur!

*a tempo***Allegretto**

p

T. comme je l'ai pro - mis A vo - tre fê - te po - pu -

MARTHE

Pour lui, pour nous, a -

T. - lai - re!

pp

M.  - pai - se ta co - lè - - - re !

ANDRÉ 

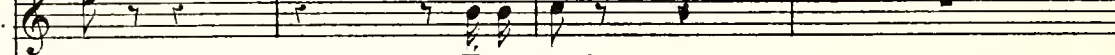
Pour 

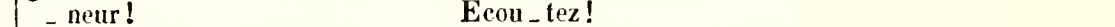
A.  lui ta voix im - plo - re ! Ah ! c'en est trop... Gouver -



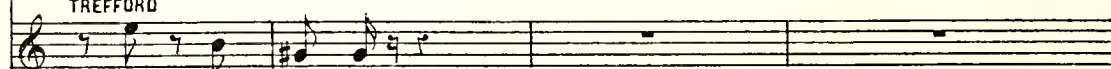
MARTHE

 Malheureux !

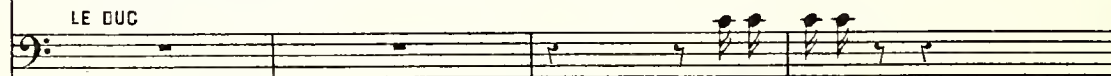
A.  - neur !

 Écou - tez !

TREFFORD

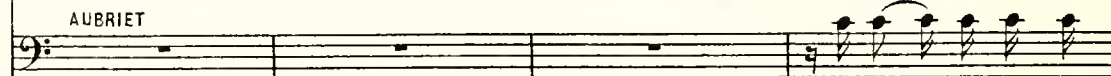
 Hein ! quoi ? Qu'est-ce ?

LE DUC



Misé - rable !

AUBRIET



André — tu nous perds



A. *C'est vrai! Lui seul est le cou -*
 Au. *tons dans ta lâ - che fu - reur!*

sfp

A. *poco rit. a tempo*
 - pable! Rien, j'étais for, monsieur le Gouver - neur!
 TREFFORD

Eh! bien? Un

poco rit. p

T. *fou! ça n'est pas raison - na - ble, Vous me voyez tout ef - fa -*

p

T. *- ré! Pour - quoi, pour - quoi mena - ce - t - il An -*

T. *- dré? Pour - quoi fais-tu tout ce ta - pa - ge? Ma -*

T. *- raud! qui cause cet-te ra - ge? Qui donc es - tu? Qui donc es -*

ANDRÉ

Qui je suis? -

- tu?

Andante (Mouv^t de la Romance du 1^{er} Acte)

A. *O mi-sé - re pro - fon - de! Un maudit — dans le*

Andante

(*)**C**

A. mon - de Dont les jours sont flétris — Dont les

A. jours sont flé - tris ! Hé - las — on m'a tout

p

A. pris, — Es - poir, amour, et mê - me Le

cresc.

A. droit — dans un blas - phè - me De di - re mon mé -

(*) On peut passer de la lettre **C** à la lettre **D** page 164.

dim. rit.

A. *-pris! De di - re mon mé - pris!*

rit.

Tempo 1°

A. *Et voi-là qui je suis, G mi-sè - re pro-*

Tempo 1°

pp

D

A. *-fon - de! Un maudit dans le mon - de Dont les jours sont flé-*

Allegretto TREFFORD

A. *-tris*

Allegretto - Ah! bien, nous qui venions i -

f p

T. *_ci pour nous dis - trai - - re ... Mais quand commençons -*

T. *nous la fê - te po - pu - lai - - - re ? — C'est* LE DUC

1^e D. *juste, il faut songer à plai - re A notre gouver - neur.*

All^o molto ANDRÉ

1^e D. *Prenez donc la pla - ce d'hon - neur. — Ah! je tiens ma ven-*

All^o molto

A. *-gean - ce ! Duc, tu ne se-ras pas vain-queur; — Le*

A. *chef m'a fait of - fen - se, Demain à l'au - be ses sol -*

A. *-dats At-ten-dent un si - gnal, que je ne di-rai pas... A -*

A. *-dien !*
 Sop. *f*
 Tén. *f* *Tout est per-du !*
 Basses *f* *Tout est per-du !*
Tout est per-du !

Moderato

TREFFORD

Moderato Le fou part . Bon voy - a - ge ! Et main - te - nant , bu -

LE DUC

T. -vons ! - Oui , bu -vons ! Oui , bu -

(bas à tous)

le D. -vons ! Et du cou - ra - - - ge !

le D. Al - lons , a - mis , que tout s'appre - te , Et

rit.

le D. tous buvons a-vec Monseigneur, A demain, à ce jour de fê-te Qui nous

le D. met tant de joie au cœur !

Sop. *f* MARTHE avec les Sop. Al-lons, a-mis, que tout s'apprê-te, Et

Tén. *f* Al-lons, a-mis, que tout s'apprê-te, Et

Basses *f* AUBRIET avec les Basses Al-lons, a-mis, que tout s'apprê-te, Et

tous buvons a-vec Monseigneur ! A demain à ce jour de fê - - te

tous buvons a-vec Monseigneur ! A demain à ce jour de fê - - te

tous buvons a-vec Monseigneur ! A demain à ce jour de fê - - te

Qui nous met tant de joie au cœur — A demain, à ce jour de fête *rall.*

Qui nous met tant de joie au cœur — A demain, à ce jour de fête

Qui nous met tant de joie au cœur — A demain, à ce jour de fête

Qui nous met tant de joie au cœur !

Qui nous met tant de joie au cœur !

Qui nous met tant de joie au cœur !

8

8

ENTR'ACTE

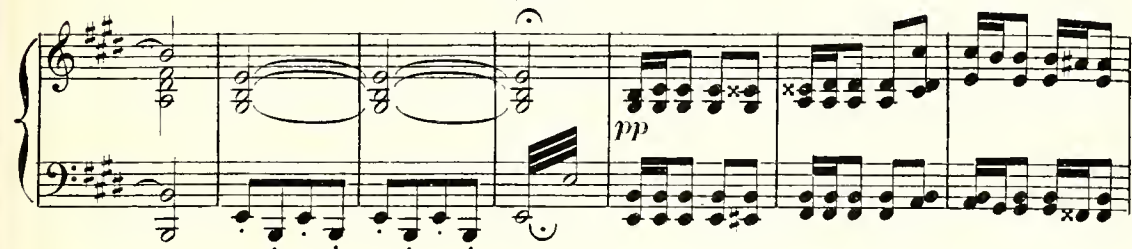
All.^{to} ben mod.^{to}

PIANO

*pp**p**cresc.**dim.**pp*



RIDEAU



CHŒUR

N^o 16Mouv^t de marche

PIANO

pp

The first system of the piano accompaniment, marked *p*, consists of two staves. The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady eighth-note bass line.

The second system of the piano accompaniment continues the musical texture with similar rhythmic patterns in both hands.

The vocal staves for Tenors and Basses. The Tenors' part begins with a *p* dynamic marking. The lyrics are: "Braves bourgeois de la mi-li-ce, Nous ve-nons prendre le ser-vi-ce, Nous".

Basses
p Braves bourgeois de la mi-li-ce, Nous ve-nons prendre le ser-vi-ce, Nous

The third system of the piano accompaniment, continuing the accompaniment for the vocal parts.

ve - nons prendre le ser - vice Et la gar - de du port; Nous

ve - nons prendre le ser - vice Et la gar - de du port; Nous

n'a - vons pas l'air mi - li - tai - re, Mais s'il fal - lait fai - re la guer - re, Nous

n'a - vons pas l'air mi - li - tai - re, Mais s'il fal - lait fai - re la guer - re, Nous

la fe - rions en - cor; Nous n'a - vons pas l'air mi - li - tai - re, Nous

la fe - rions en - cor; Nous n'a - vons pas l'air mi - li - tai - re, Nous

n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re Et s'il fal_lait — fai_re la guer_re

n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re Et s'il fal_lait fai_re la guer_re

Nous la ferions en - cor. *f* Bons é - pi -

Nous la ferions en - cor. *f* Bons é - pi -

- ciers, Bons bon_ti - quiers Nous a_vous tous pi_gnon sur ru - e;

- ciers, Bons bon_ti - quiers Nous a_vous tous pi_gnon sur ru - e;

Ça se voit bien A ce main - tien Qu'on a dans la gran - de te -

Ça se voit bien A ce main - tien Qu'on a dans la gran - de te -

p *cresc.*
_ nu - e. Mais, soldats ci - toy - ens _____ ou ci - toy - ens sol -

p
_ nu - e. Mais, soldats ci - toy - ens _____ on ci - toy - ens sol -

f
_ dats _____ Pour no - tre li - ber - té Nous ne bou - de - rons

f
_ dats _____ Pour no - tre li - ber - té Nons ne bou - de - rons

ff pas! — *p* Bra_ves soldats de la mi_lice, Nous

ff pas! — *p* Bra_ves soldats de la mi_lice, Nous

Pistons

ve _ nons prendre le ser _ vice, Nous al _ lons pren_dre le ser_vice Et la

ve _ nons prendre le ser _ vice, Nous al _ lons pren_dre le ser_vice Et la

gar _ de du port. Nous n'a_vons pas l'air mi_li _ tai _ re, Mais

gar _ de du port. Nous n'a_vons pas l'air mi_li _ tai _ re, Mais

s'il fal_lait fai - re la guer_re, Nous la fe_rions en - cor. Nous

s'il fal_lait fai - re la guer_re, Nous la fe_rions en - cor. Nous

n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re, Nous n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re, Mais

n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re, Nous n'a_vous pas l'air mi_li_tai_re, Mais

s'il fal_lait fai - re la guer_re, Nous la fe - rions

s'il fal_lait fai - re la guer_re, Nous la fe - rions

en - - cor!

en - - cor!

p

dim.

pp

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of staves. The first two systems are for the voice, with a treble and bass staff each, and the lyrics "en - - cor!". The third system is for the piano, with a grand staff (treble and bass) and a piano dynamic marking *p*. The fourth system continues the piano accompaniment, featuring a *dim.* (diminuendo) marking. The fifth system concludes the piano part with a *pp* (pianissimo) marking. The piano part features various musical notations including chords, single notes, and slurs.

QUINTETTE

LA COMTESSE, TREFFORD, CHAMPAGNOLLES, KERKADEC, MITONNET.

Nº 17

PIANO

f

CHAMPAGNOLLES

Moi le danger ce - la me creuse, Le pé - ril me donne

LA COMTESSE

Ce - la double son ap - pé - tit, Ce - la double son ap - pé -

TREFFORD

Ce - la double son ap - pé - tit, Ce - la double son ap - pé -

**KERKADEC
MITONNET**

Ce - la double son ap - pé - tit, Ce - la double son ap - pé -

la
G. *_tit!*

C. *L'é - mo - ti - on* triste ou jo - yeu - se *Fait que mon es - to -*

T. *_tit!*

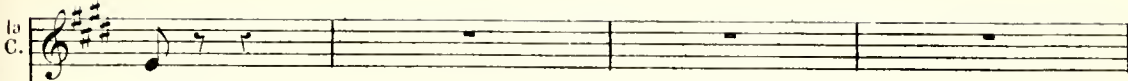
K.
M. *_tit!*


la
G. *Oui son es - to - mac* s'a - grandit *Oui son es - to - mac s'a - gran -*

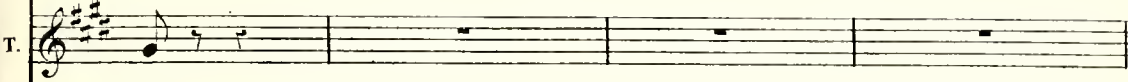
C. *_mac grandit.*

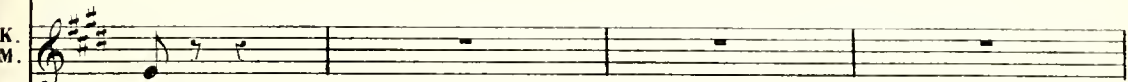
T. *Quoi! son es - to - mac* s'a - grandit *Quoi! son es - to - mac s'a - gran -*


K.
M. *Quoi! son es - to - mac* s'a - grandit *Quoi! son es - to - mac s'a - gran -*

la C. 
 - dit!

C. 
 On ci - te des grands ca - pi - tai - nes A qui les batail - les pro -

T. 
 - dit!

K. M. 
 - dit!



la C. 
 Je connais ça, c'est très ba -

C. 
 - chai - nes Font un ef - fet tout spé - ci - al.

T. 
 Je connais ça, c'est très ba -

K. M. 
 Je connais ça, c'est très ba -



la
C. *_nal!*

C. Eh! bien le matin d'une af_ fai _ re, Moi, ça me fait l'effet con_

T. *_nal!*

K.
M. *_nal!*

C. _trai _ re C'est un be _ soin de me rem _ plir Je dé_vore à fai_re fré _

la
C. Il dé_vore à fai_re fré _ mir!

C. *_mir!* Quand

T. Il dé_vore à fai_re fré _ mir!

K.
M. Il dé_vore à fai_re fré _ mir!

C. le com - bat va s'en - ga - ger Je man - ge j'a - vale et je

f pp

C. me ré - ga - le, Je sens la frin - ga - le la frin - ga - le la frin - ga - le la frin -

la C. Quand le com - bat va s'en - ga - ger, Il

C. - ga - le du dan - ger. Quand le com - bat va s'en - ga - ger, Je

T. Quand le com - bat va s'en - ga - ger, Il

K. M. Quand le com - bat va s'en - ga - ger, Il

la C. mange il a - va - le il se ré - ga - le Il sent la frin - ga - le la frin -

C. man - ge j'a - va - le et je me ré - ga - le Je sens la frin - ga - le la frin -

T. mange il a - va - le il se ré - ga - le Il sent la frin -

K. M. mange il a - va - le il se ré - ga - le Il sent la frin -

cresc.

la C. - ga - le la frin - ga - le la frin - ga - le du dan - ger!

C. - ga - le la frin - ga - le la frin - ga - le du dan - ger!

T. - ga - le la frin - ga - le du dan - ger!

K. M. - ga - le la frin - ga - le du dan - ger!

f

C. 

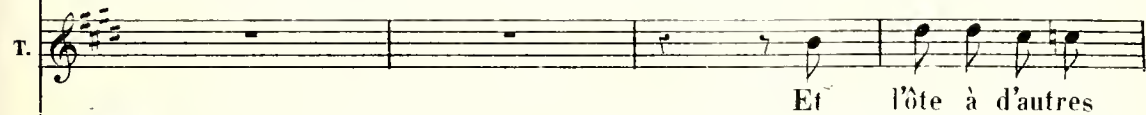
Pri - sonnier la mort

la C. 

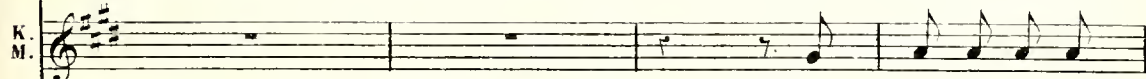
Et l'ôte à d'autres

C. 

me me_na_ce et me don_ne le goût du pain

T. 

Et l'ôte à d'autres

K. M. 

Et l'ôte à d'autres



la C. 

c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer_tain

C. 

Je ne de_man_de

T. 

c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer_tain

K. M. 

c'est certain Et l'ôte à d'autres c'est cer_tain



la C. Ser _ vez lui bon re _

C. q'u _ ne grâ _ ce c'est de ne pas mon _ rir de faim

T. Ser _ vez lui bon re _

K. M. Ser _ vez lui bon re _

la C. _ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.

C. Quand pour rendre les dieux pro _

T. _ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.

K. M. _ pas bon vin Des mets exquis, le meilleur vin.

C.
 _ pi _ ces On leur faisait des sacri _ fi _ ces, Ou choi _ sissait des

la C.
 Très bien nourris pour le tré _ pas.

C.
 su _ jets gras Puisque je dois é _ tre vic _

T.
 Très bien nourris pour le tré _ pas.

K. M.
 Très bien nourris pour le tré _ pas.

C.
 _ ti _ me, Qu'on me soumette à ce ré _ gi _ me qu'on m'en donne à ma fin, en _

la C.  Que la fin d'ma faim soit ma
 E.  fin, que la fin d'ma faim soit ma fin
 T.  Que la fin d'ma faim soit ma
 M. K.  Que la fin d'ma faim soit ma

 C.  fin
 C.  Puisqu'au tré - pas il faut son - ger, Je
 T.  fin
 M. K.  fin


C. 

man_ ge, j'a_vale. Et je me ré _ ga _ le. Je sens la frin_ga_le la frin_

la C. 

Puis_

_ga_le la frin_ga_le la frin _ ga _ le du dan _ ger! Puis_

T. 

Puis_

K. 

Puis_

la C. 

_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le

C. 

_qu'au tré _ pas je dois son _ ger Je man_ ge j'a_vale Je me ré _ ga_le

T. 

_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le

K. 

_qu'au tré _ pas il doit son _ ger Il mange il a_va_le Il se ré _ ga_le

la C. *Il sent la fringa_le la frin_ga_le la fringa_le la frin_ga_le du dan_*

C. *Jesens la fringa_le la frin_ga_le la fringa_le la frin_ga_le du dan_*

T. *Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

K. M. *Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

cresc. *f*

la C. *p* *_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

C. *p* *_ger Je man_ge, j'a_va_le Jesens la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

T. *p* *_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

K. M. *p* *_ger Il mange il a_va_le Il sent la frin_ga_le la frin_ga_le du dan_*

f *p*

la C. *f*
 _ ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _

C.
 _ ger Je man _ ge, j'a _ va _ le Je sens la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _

T.
 _ ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _

K. M.
 _ ger Il mange il a _ va _ le Il sent la frin _ ga _ le la frin _ ga _ le du dan _

la C.
 _ ger!

C.
 _ ger!

T.
 _ ger!

K. M.
 _ ger!

ROMANCE

N° 18

And.^{te} con moto

PIANO

The piano introduction is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a final chord in the right hand.

ANDRÉ

espressivo

Je vais errant à l'a_ven_

The first vocal entry is by André, marked *espressivo* and *f* (forte). The lyrics are "Je vais errant à l'a_ven_". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand, including some triplets. The key signature remains two flats.

The second vocal entry is marked "A." and continues the melody. The lyrics are "-tu - re, Au ha_sard je por - te mes". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The third vocal entry is marked "A." and includes a piano (*p*) dynamic marking. The lyrics are "pas, Et je sens toujours la bles_". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

A. *su - re; Je rê - ve ven-geance et tré -*

cresc.

A. *-pas! Je vais errant à l'a-ven - tu - re,*

pp

pp

A. *Au ha - sard je por - te mes pas; Je*

f

A. *rê - ve vengeance et tré - pas Et je sens tou-jours la bles -*

dim.

più agitato

A. *p*

- su - - - re ! C'est tou-jours la mê - me tor -

poco rit.

A.

- tu - re, C'est tou - jours la mê - me tor - tu - re ! De la dou -

A.

- leur d'amour — on souffre, on ne meurt pas — On souffre, on ne meurt

A.

pas ! Je vais errant à l'aven - tu - re

pp

A

Au hasard je por - te mes pas Je rê - ve vengeance et tré -

8-

A

- pas Et je sens toujours la bles - su - - - re. C'est tou -

8-

f p

A

cresc.

-jours la mê - me tor - tu - re, C'est tou - jours la mê - me tor -

A

-tu - - - re!

f

TRIO

MARTHE, ANDRÉ, LE DUC

N° 19

All^o molto

MARTHE



ANDRÉ



LE DUC

All^o molto

PIANO



M.



A.

le
D.

M. *ner sa vi - e! Nous sommes tes en_fants*

A. *ner sa vi - e! Nous sommes tes en_fants*

le D. *ner sa vi - e! Nous sommes tes en_fants*

M. *Fran_ce ché-ri - e! A - mis il faut sa - voir Tom -*

A. *Fran_ce ché-ri - e! A - mis il faut sa - voir Tom -*

le D. *Fran_ce ché-ri - e! A - mis il faut sa - voir Tom -*

M. *_ber pour son de - voir Il faut*

A. *_ber pour son de - voir Et le sa - lut de la Pa -*

le D. *_ber pour son de - voir Et le sa - lut de la Pa -*

M.
— Il faut mou - rir pour la Pa - tri - e.

A.
_trie, Il faut mou - rir pour la Pa - tri - e.

le
D.
_trie, Il faut mou - rir pour la Pa - tri - e.

le
D.
Je crois à la vic - toi - re Car tout au fond, là -

le
D.
bas, Et mal - gré la nuit noi - re, Veillent nos fiers sol -

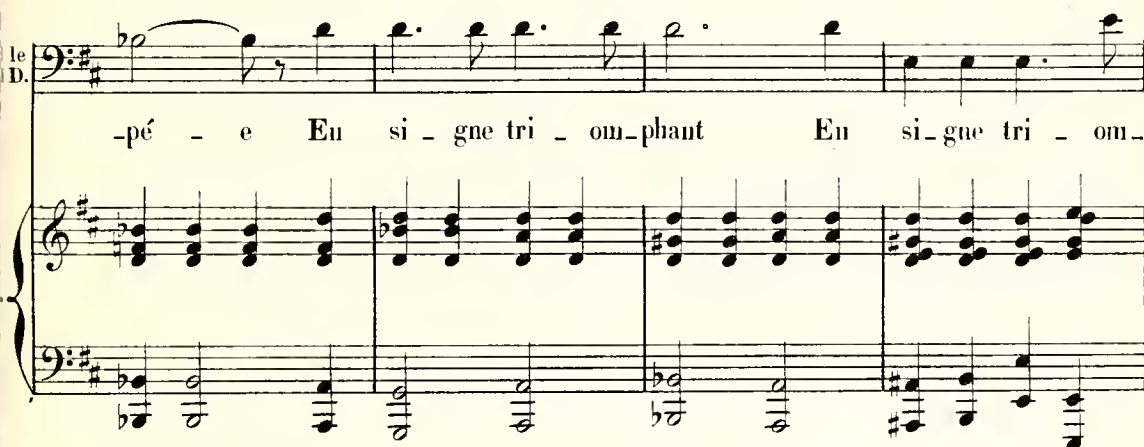
le
D.
_dats; A l'éclair d'une é - pé - e, On voit le flamboie -

le
D.



-ment D'u - ne bannière au vent Dé - ja dé - ve - lop -

le
D.



-pé - e En si - gne tri - om - phant En si - gne tri - om -

M.



Il faut sa - voir mourir pour la Patri - e. Il

A.



Il faut sa - voir mourir pour la Patri - e. Il

le
D.



-phant. Il faut sa - voir mourir pour la Patri - e. Il



M.
fant à son pa - ys — don - ner sa vi - e!

A.
fant à son pa - ys — don - ner sa vi - e!

le
D.
fant à son pa - ys — don - ner sa vi - e!

M.
Nous sommes tes enfants, France ché - ri - e! A -

A.
Nous sommes tes enfants, France ché - ri - e! A -

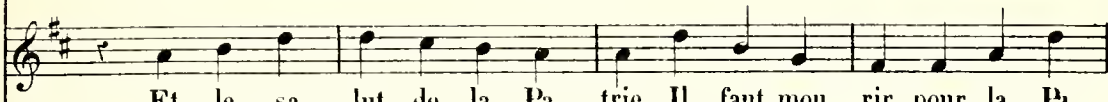
le
D.
Nous sommes tes enfants, France ché - ri - e! A -

M.
_ mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir II


A.
_ mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir

le
D.
_ mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir

M. 
 faut ————— il faut mon — rir pour la Pa —

A. 
 Et le sa — lut de la Pa — trie Il faut mou — rir pour la Pa —

le D. 
 Et le sa — lut de la Pa — trie Il faut mou — rir pour la Pa —



M. 
 — tri — e! Je crois à la vie —

A. 
 — tri — e! Je crois à la vie —

le D. 
 — tri — e!



M. 
 — toi — re Et qu'im — por — te la mort — Si c'est un jour de

A. 
 — toi — re Et qu'im — por — te la mort — Si c'est un jour de



M.
 gloi - re Qui doit briller en - cor! Il faut armer sans

A.
 gloi - re Qui doit briller en - cor! Il faut armer sans

M.
 crainte Et nos cœurs et nos bras De la li-ber-té

A.
 crainte Et nos cœurs et nos bras De la li-ber-té

M.
 sain-te Dieu gui-de les sol - dats, Dieu gui - de les sol - dats, Dieu

A.
 sain-te Dieu gui-de les sol - dats, Dieu gui - de les sol - dats, Dieu

le D.
 Dieu gui - de les sol - dats, Dieu

poco rit

M. *gui - de les sol - dats ! Il faut sa -*

A. *gui - de les sol - dats ! Il faut sa -*

le D. *gui - de les sol - dats ! Il faut sa -*

rit.

a tempo

M. *-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -*

A. *-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -*

le D. *-voir mourir pour la Patri - e, Il faut à son pa - ys don -*

M. *-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -*

A. *-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -*

le D. *-ner sa vi - e! Nous sommes tes enfants, France chéri -*

M. *e!* A - mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir Il

A. *e!* A - mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir

le D. *e!* A - mis il faut sa - voir Tom - ber pour son de - voir

M. *faut* _____ il faut mou - rir pour la Pa - tri -

A. Et le sa - lut de la Pa - trie Il faut mou - rir pour la Pa - tri -

le D. Et le sa - lut de la Pa - trie Il faut mou - rir pour la Pa - tri -

M. *e!*

A. *e!*

le D. *e!*

FINAL

Nº 20

Allº non troppo

PIANO

pp

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked *pp*. The second system has a *poco a poco* marking. The third system has a *crescen* marking. The fourth system has a *do* marking. The fifth system is the final system of the piece.

CHŒUR

ff

Nous voi -

ff

Nous voi -

ff

Nous voi -

-ci pour la fê - te Du bâ - timent — Ve - nus gaîment — Et cha -

-ci pour la fê - te Du bâ - timent — Ve - nus gaîment — Et cha -

-ci pour la fê - te Du bâ - timent — Ve - nus gaîment — Et cha -

-cun lui sou - hai - te Sor - ti du port — Le meil - leur sort —

-cun lui sou - hai - te Sor - ti du port — Le meil - leur sort —

-cun lui sou - hai - te Sor - ti du port — Le meil - leur sort —

TREFFORD

Je vais vous donner le si - gnal

Le meil-leur sort. Le si -

Le meil-leur sort. Le si -

Le meil-leur sort. Le si -

p

De l'a - mu-se-ment gé - né -

- gnal ! Le si - gnal !

- gnal ! Le si - gnal !

- gnal ! Le si - gnal !

p

T. 


-ral Vous al-lez voir dan-

Le si-gnal! Le si-gnal!

Le si-gnal! Le si-gnal!

Le si-gnal! Le si-gnal!

LA COMTESSE

T. 

ser la gi-gue Pendant trois heures sans fa-ti-gue. Nous allons voir danser la

CHAMPAGNOLLES

8

la C. 

gi-gue Pen dant trois heu-res sans fa-ti-gue.

gi-gue Pen dant trois heu-res sans fa-ti-gue.

TREFFORD

At -

T. *ten-ti-on, c'est un coup de canon — Qu'on en-tendra jusqu'à la di —*

T. *gue .* *ad lib.* *Branlebas gé-né - ral — (Coup de canon)*

pp *suivez*

ff *Vi - vat ! —*

CHŒUR *ff* *Vi - vat ! —*

ff *Vi - vat ! —*

Cloches

f *p*

ff

Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

ff

Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

ff

Vi - ve la gigue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -

- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -

- ti - gue De joy - eux é - bats Sau - ter en ca -

den - ce Est un vrai plai - sir Rien ne vaut la

den - ce Est un vrai plai - sir Rien ne vaut la

den - ce Est un vrai plai - sir Rien ne vaut la

dan - se Pour se di - ver - tir. *ff* Vi - ve!

dan - se Pour se di - ver - tir. *ff* Vi - ve!

dan - se Pour se di - ver - tir. *ff* Vi - ve!

Vi - ve la gi - gue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

Vi - ve la gi - gue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

Vi - ve la gi - gue, Ah! le jo - li pas On a sans fa -

_ti - gue De joy - eux é - bats. Sau - ter en ca -
 _ti - gue De joy - eux é - bats. San - ter en ca -
 _ti - gue De joy - eux é - bats. Sau - ter en ca -

_den - ce Est un vrai plai - sir; Rien ne vaut la
 _den - ce Est un vrai plai - sir; Rien ne vaut la
 _den - ce Est un vrai plai - sir; Rien ne vaut la

dan - se - Pour se di - ver - tir.
 dan - se - Pour se di - ver - tir.
 dan - se - Pour se di - ver - tir. (Coup de canon)

pp

All^o molto

UN SOLDAT (entrant)

Les Français! Les Fran_

All^o molto

MARTHE

Les Français! Jamais! —

LA COMTESSE

Les Français!

Les Français! Jamais! —

BOURGEOIS

_çais! Les Français! Nos ar - mes, nos ar - mes!

MILICIENS

SOLDATS

Les Français! Nos ar - mes, nos ar - mes!

AUBRIET et les CONJURÉS

Vous ne passe - rez pas, ar - riè - re, ar - rière!

MARTHE *rall. f*

LA COMTESSE *f*

TREFFORD

A moi, ba - tail - le!

LES FEMMES *f*

TOUS Ba - tail - le! Ba - tail - le!

Ba - tail - le! Ba - tail - le!

rall.

Mod^{to}

M. *- gneur! no - tre pè - re Sois - nous tu - té - lai -*

la C. *- gneur! no - tre pè - re Sois - nous tu - té - lai -*

- gneur! no - tre pè - re Sois - nous tu - té - lai -

f

M. *- re. En - tends la pri - è - re De*

la C. *- re. En - tends la pri - è - re De*

- re. En - tends la pri - è - re De

M. *tous tes en - fants Sou - tiens la vail -*

la C. *tous tes en - fants Sou - tiens la vail -*

tous tes en - fants Sou - tiens la vail -

M.
_ lan - ce Des sol - dats de Fran - ce

1a.
C.
_ lan - ce Des sol - dats de Fran - ce

_ lan - ce Des sol - dats de Fran - ce

M. *f*
C'est notre es - pé - ran - ce

1a. *f*
C.
C'est notre es - pé - ran - ce

f
C'est notre es - pé - ran - ce

f

M. *rall.*
Qu'ils soient tri - om - phants — Qu'ils soient tri - om -

1a. *rall.*
C.
Qu'ils soient tri - om - phants — Qu'ils soient tri - om -

Qu'ils soient tri - om - phants — Qu'ils soient tri - om -

rall.

M. *- phants!*

la C. *- phants!*

AUBRIET

A nous Fran- çais! à nous!

- phants!

LE DUC

Rendez-vous à mer - ci Je suis le duc de

le D. *Gui - se!*

(SOLDATS ET BOURGEOIS) *Ville pri - se! ville pri - se! No -*

Ville pri - se! ville pri - se! No -

- èl au duc de Gui - se!

- èl au duc de Gui - se!

CHAMPAGNOLLES

Moi, che-valier de Champa -

TREFFORD

Le duc de Gui - se? Eh bien? et vous?

c. - gnol - les.

LE DUC

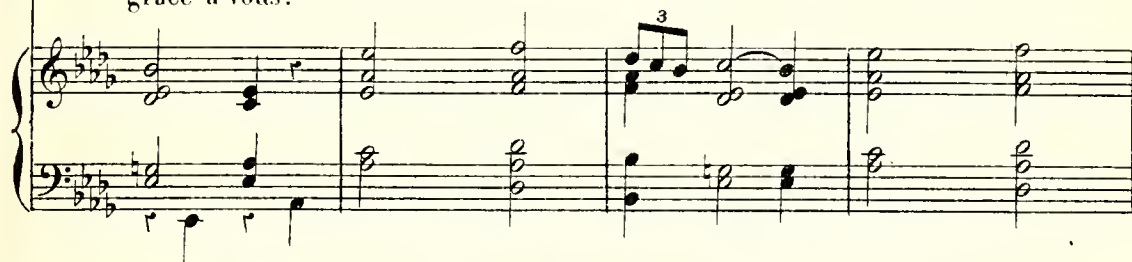
Vrai-ment, sur ma pa-ro - le, J'ai pris Ca-lais

LA COMFESSE

(désignant Champagnolles)

Et grâce à lui, à lui que j'ai - me C'est un héros —

le D. grâce à vous!



le D. (à Marthe)

Bien, chevalier!

André, mer - ci!

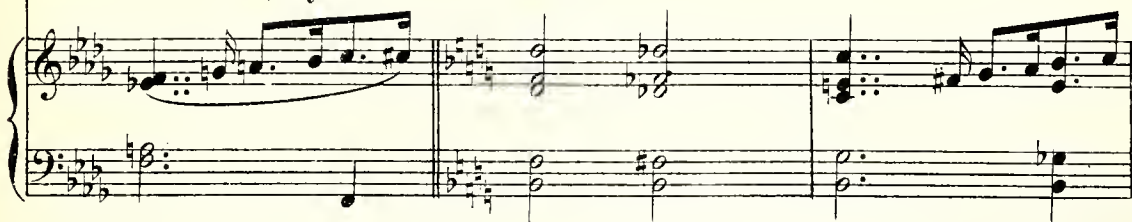
Vous l'ai - mez, il vous



TREFFORD

Il faut s'humi - li - er à cette ben - re su -

le D. ai - me, Soy - ez heu - reux.



MARTHE

T. - prê - me Acceptez duc de Gui - se Les



M. *LE DUC*

clefs de la vil - le con - qui - se. A moi ce titre désor - mais De pre -

cresc.

[illegible]

M.
 la
 C.
 2.
 A.
 le
 D.
 ut.

France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -
 France C'est notre espérance Car tout devient ré - a - li - té Et nos cœurs d'a -

M.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

la
C.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

C.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

A.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

le
D.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

An.
- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

- van-ce Pleins de con-fi-an-ce Ont sa-lu-é la li-ber-té

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass. The treble staff features a melody of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).

M.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

la
C.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

C.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

A.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -


le
D.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

Au.
Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -

Vi - ve la France C'est notre es-pé-ran-ce Car tout devient ré -



The piano accompaniment is written for a grand piano, spanning two staves (treble and bass clef). It features a series of chords and arpeggiated figures that provide harmonic support for the vocal parts. The melody in the right hand is often composed of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady harmonic foundation with chords and single notes.

M.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

la
C.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

C.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

A.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

le
D.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

Au.
- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

- a - li - té Et nos cœurs d'a - van - ce Pleins de con - fi -

rall.

M. *an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!*

la *rall.*

G. *an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!*

G. *rall.*

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

A. *rall.*

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

le *rall.*

D. *an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!*

Au. *rall.*

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

rall.

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

rall.

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

rall.

an - ce Ont sa - lu - é la li - ber - té!

a tempo

rall.



ENOCH FRÈRES ET COSTALLAT

ÉDITEURS DE MUSIQUE

27, Boulevard des Italiens, 27

PARIS

